



D-OFTH  
🇩🇪

Stadt  
Fürth

S

Infracity

# IN [09]23 FÜRTH



Stadt  
Fürth

**WohnGlück &**

**ZukunftsAbsicherung mit bester Rendite**

**und noch viel mehr**

... würd' ich kriegen, wenn ich Käufer bei **URBANBAU** wär!

[www.urbanbau.com](http://www.urbanbau.com)

**Fertigstellung Herbst 2023 – Jetzt Baubeginn 3. Bauabschnitt**

**Letzte Gelegenheit**

Energieausw. in Vorber.      Energieausw. in Vorber.

**NEUBAU Eigentumswhg. mit 2-, 2,5- u. 3.-Zi. Zirndorfer Str., OBERASBACH**

**Reiheneckhaus Nr. 5, NEUBAU, Zirndorfer Weg OBERASBACH**

**Info-Nachmittag mit Fachvorträgen** (Themen siehe homepage):  
**WohnGlück & ZukunftsAbsicherung mit bester Rendite für Selbstnutzer & Kapitalanleger**  
 am 24.05.2023 um 17.00 Uhr, Goldener Löwe, Marktplatz 5, Zirndorf  
**Nehmen Sie Ihre Zukunftsabsicherung in die Hand – Ihr neues Zuhause finanzielle Sicherheit lebenslang!**  
**Wir freuen uns auf Sie!**

*Die Camera* **Neubau 15 Eigentumswohnungen in Citylage in Fürth:**  
 Wohn(t)räume werden wahr - 1,5-, 2- u. 3 Zi. Energieausw. in Vorber.

**URBANBAU – Ihr regionaler Bauträger – Kompetenz & Zuverlässigkeit seit 50 Jahren**

**COMPUTER  
LAND FÜRTH**

**Reparatur + Wartung  
von PCs und  
Notebooks**

**NEU: Hilfe auch für  
Smartphones und  
Tablets**

Königstr. 14 • 90762 Fürth  
0911 / 7873160

**tilgner**  
Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,  
Wasseraufbereitung,  
Komplettbäder, Heizung,  
Solar, Klima, Flaschnerei,  
Dachdeckerei, Lüftung,  
Kundendienst**

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
info@tilgner-haustechnik.de  
www.tilgner-haustechnik.de

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

**Büro Fürth**

**IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL**

Blumenstraße 4 • 90762 Fürth  
Tel.: 0911-960 44 960

fuerth@sollmann.de

**Gartenbau  
HANNWEG**

**Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern**

**Rollrasen  
Teichbau**

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

**Gebrauchtwaren**  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe

**Telefon 0911 / 30 732-0**

Unsere Öffnungszeiten:  
 Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr  
 Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
 Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



7



11



13

**FÜRTH RATHAUS**

- Bürgermeister Markus Braun zieht Zwischenbilanz **4**
- Neues Fürther Sozianticket geht ab Juni an den Start **6**
- Neues Fürther Sozianticket geht ab Juni an den Start **8**

**WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG 10**

- FÜRTH-SHOP 10**
- Aufgebot der Sparkasse **11**

**LEBEN IN FÜRTH 12**

- Termine & Hinweise **12**
- Jubiläumsquiz der fübs **13**
- GESELLSCHAFT 14**
- Graffiti-Sprayer nutzen Leerstand **14**
- Angebote der Fürther Stadtteilnetzwerke **16**
- Große Bühne für den Laufnachwuchs **19**

**GESUNDHEITSREGION PLUS INFORMIERT**

- „Psychotherapie geht alle an“ **24**

**AMTSBLATT 30**

**FAMILIENNACHRICHTEN 32**

**FÜRTH ERLEBEN / KULTUR UND FREIZEIT 33**

- Sport, Spaß und Geselligkeit **33**
- Veranstaltungskalender **36**

**GRÜNER MARKT 45**

- STELLENANGEBOTE 47**
- KLEINANZEIGEN**
- IMPRESSUM**



15



25



34

## Lob & Kritik



### Lob gab es für:

- Hofflohmärkte in den Fürther Stadtteilen
- Entscheidung zur Zukunft des Weihnachts- und Mittelaltermarktes
- Gartenmarkt auf der Freiheit



### Kritisch angemerkt wurde:

- Entsorgte Biomülltonne in der Regnitz
- Gesprengter Geldautomat in der Fronmüllerstraße
- Dauerhaft abgestellte Anhänger auf öffentlichen Parkplätzen

# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Am 11. Mai vollendet **Eva Menasse**, Inhaberin des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das nächste Lebensjahr, am 16. Mai **Leonhard F. Seidl**, Kulturpreisträger der Stadt Fürth, das 47. Lebensjahr, am 16. Mai Stadträtin **Christiane Stauber** das 56. Lebensjahr, am 17. Mai **Kurt Husong**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr, am 20. Mai **Lutz Krutein**, Kulturpreisträger der Stadt Fürth, das 63. Lebensjahr, am 22. Mai **Hermann Schoenauer**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 73. Lebensjahr, am 24. Mai **Udo Schick**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 56. Lebensjahr.

## WIR GRATULIEREN

Frau **Lilli** und Herrn **Wolde-mar Pelipez** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Dietmar Helm wünschte ihnen am 20. April alles Gute.

Frau **Jadwiga** und Herrn **Werner Wolnitz** zur Diamantenen Hochzeit am 20. April.

Frau **Monika** und Herrn **Heinz Nüßlein** sowie Frau **Uda** und Herrn **Wenzel Wüst** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Dietmar Helm wünschte ihnen am 26. April alles Gute.

Frau **Regina** und Herrn **Simon Ehrmann** zur Gnadenhochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 27. April alles Gute.

## EINLADUNG zu Sitzungen

**Sitzung des Bau- und Werk-ausschusses:** Mittwoch, 10. Mai, 15 Uhr, Technisches Rathaus.

**Sitzung des Ausschusses für Personal, Organisation und Digitalisierung:** Freitag, 12. Mai, 14 Uhr, Rathaus.

**Sitzung des Wirtschafts- und Grundstücksausschusses:** Montag, 15. Mai, 15 Uhr, Rathaus.

**Sitzung des Finanz- und Verwaltungsausschusses:** Mittwoch, 17. Mai, 14 Uhr, Rathaus.

**Stadtratssitzung:** Mittwoch, 17. Mai, 15 Uhr, Rathaus.

**Sitzung des Ausschusses für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen:** Montag, 22. Mai, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi).

## LIEBE FÜRHERINNEN, LIEBE FÜRHER,

bemerkenswert ist, wie viele Unternehmen, kleine und große, die Stadt Fürth als Sponsorpartner mittlerweile seit Jahrzehnten bei Veranstaltungen und Projekten unterstützen.

Seit dem 100. Geburtstag des Stadttheaters im Jahr 2002 hat sich eine verlässliche Gemeinschaft aus Sponsoren gebildet, die sich seitdem kontinuierlich verfestigt hat.

Mit großer Dankbarkeit denke ich – um nur einige Höhepunkte dieses Engagements zu nennen – an unser Stadtjubiläum 2007 zurück, das die Kleeblattstadt in der Außen- und Innenwahrnehmung bis heute deutlich gestärkt hat. Auch das Festjahr rund um den 200. Jahrestag der Stadterhebung 2018 und ebenfalls seit 2007 der jährliche Metropolmarathon, das Fürth Festival, das New Orleans Festival und die Klassik-Open-Air-

haben. Diese nicht selbstverständliche Unterstützung geht für mich über die Absicht einer positiven Imagebildung für die Unternehmen weit hinaus. Vielmehr sehe ich hier eine tiefe Verbundenheit zahlreicher Unternehmerin-

Konzerten, Projekte bei der Jugendarbeit, beim Klezmerfestival und der Kunstgalerie – all das konnten und können wir nur dank der großzügigen Unterstützung unserer treuen Sponsorinnen und Sponsoren organisieren und veranstalten. Jährlich erhält die Stadt dadurch im Durchschnitt rund 500 000 Euro für die genannten Vor-

**«Vielmehr sehe ich hier eine tiefe Verbundenheit zahlreicher Unternehmerinnen und Unternehmer mit Fürth und seinen Bürgerinnen und Bürgern.»**

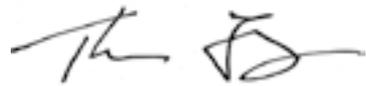
haben. Diese nicht selbstverständliche Unterstützung geht für mich über die Absicht einer positiven Imagebildung für die Unternehmen weit hinaus. Vielmehr sehe ich hier eine tiefe Verbundenheit zahlreicher Unternehmerin-

nen und Unternehmer mit Fürth und seinen Bürgerinnen und Bürgern. Und den Wunsch, die vielen, oft kostenfreien Veranstaltungen als Orte der Begegnung für alle Menschen zu ermöglichen.

Voraussetzung für solch eine langjährige Zusammenarbeit ist ein gegenseitiger, wertschätzender Respekt und das Vertrauen in unsere Stadt und ihre Verantwortlichen. Dafür möchte ich allen großzügigen Sponsorinnen und Sponsoren an dieser Stelle von ganzem Herzen danken und freue mich auch weiterhin auf ihre Mithilfe

und Unterstützung unserer Vorhaben.

Ihr



**Dr. Thomas Jung**  
**Oberbürgermeister**

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter [infue@fuerth.de](mailto:infue@fuerth.de).

## Neue Herausforderung angenommen



Foto: Krämer

Stadträtin Andrea Heilmaier hat ihr Mandat zum 1. Mai niedergelegt. Grund für diesen Schritt ist ihre neue Aufgabe als Wirtschaftsreferentin der Stadt Nürnberg ab September dieses Jahres. Die 44-Jährige saß 21 Jahre für die CSU im Fürther Stadtrat und setzte sich unter anderem für die innere Sicherheit, die Pflege von Baudenkmalern und den Erhalt der Fürther Kulturschätze ein. Oberbürgermeister Thomas Jung dankte Heilmaier für ihr langjähriges Engagement in der Kommunalpolitik und wünschte ihr für die neue Herausforderung alles Gute.

# Bürgermeister Markus Braun zieht Zwischenbilanz



Foto: Gaßner

*Mit 170 interaktiven Tafeln in den Klassenzimmern, 1260 Lehrerdienstgeräten und über 2800 Schülerendgeräten ist die Stadt Fürth gemeinsam mit dem Ausbau der Infrastruktur auf einem guten Weg.*

Seit Mai 2008 ist Markus Braun Bürgermeister der Stadt Fürth und Referent für Schule, Bildung und Sport – seit 2020 zeichnet er zudem für den Themenbereich Gesundheit verantwortlich. Zahlreiche Projekte wurden in seiner bisherigen Amtszeit erfolgreich realisiert oder auf den Weg gebracht und vieles weiterentwickelt.

Das Bildungs- und Qualifikationsniveau für junge Menschen anzuheben und zu steigern, war von Beginn unter dem Leitmotiv „Keiner darf verloren gehen“ eines der obersten Ziele im Schulreferat. Doch auch die Erwachsenenbildung sah – und sieht – der ehemalige Lehrer und Leiter der Rosenschule unter dem Stichwort „lebenslanges Lernen“ als eine zentrale Schlüsselaufgabe an. Wichtige Triebfeder ist dabei das mittlerweile fest etablierte

Bildungsbüro. Auf das Rekordniveau von knapp 4700 ist die Anzahl der Betreuungsplätze im Schulbereich angewachsen, was mehr als eine Verdoppelung seit 2008 bedeutet. „Wir arbeiten bereits heute mit Hochdruck daran, den Rechtsanspruch auf Ganzttag ab 2026 sowohl quantitativ als auch qualitativ gut zu

erfüllen“, so Braun. Das neu geschaffene Amt für Kindertagesbetreuung und Ganztageschule hat die Fertigstellung von vier weiteren Kindertagesstätten mit gesamt 318 neuen Plätzen fest im Fokus und wird überdies bis spätestens 2024 ein digitales Anmeldesystem für Betreuungsplätze starten. Gewaltig sind auch die Investitionen in den Bildungsbereich: Weit über 150 Millionen Euro fließen in Neubau, Erweiterung und Sanierung von Schulgebäuden. Und man werde auch nicht nachlassen, unterstreicht der Bürgermeister. „Da liegen noch richtig große Aufgaben vor uns.“ Im Blickfeld stehen dabei der Neubau des Heinrich-Schliemann- und des Helene-Lange-Gymnasiums oder auch die geplanten Schulerweiterungen an zehn Grundschulstandorten sowie der Neubau einer Zentralmensa im Fürther Süden. Geplant ist

hier auch der Neubau der Vorbü-Hauptstelle im „Bildungscampus Südstadt“

In allen Bildungseinrichtungen sieht Braun auch wichtige Motoren der Integration und dazu gehören auch die Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft Elan sowie die Volkshochschule (Vhs). Letztere bezeichnet er als „Leuchtturm der Erwachsenenbildung“ mit ihren Integrationskursen und dem breiten Angebot für lebenslanges Lernen: „Die soziale Schere in unserem Bildungssystem droht angesichts der aktuellen Herausforderungen weiter auseinander zu gehen – hier muss intensiv daran gearbeitet werden, Bildung und Teilhabe auch unter diesen Rahmenbedingungen für alle sicherzustellen und die durch die Pandemie entstandenen Defizite aufzuarbeiten“. So müssen die Schulen und Bildungseinrichtungen junge Menschen kompetent auf die Herausforderungen einer „Digitalen Gesellschaft“ in Gegenwart und Zukunft vorbereiten können. Zwei Millionen Euro an jährlichen Investitionen in diesem entscheidenden Zukunftsbereich machen deutlich, wie bedeutsam die Aufgabe der digitalen Transformation von Bildungsprozessen für die Zukunft der Stadt Fürth ist. Erhöht wurde auch die Sportförderung für Vereine auf über 250 000 Euro pro Jahr und der Ausbau der Infrastruktur im Bereich Sport. Als „wichtige Meilensteine“ wertet der Referent neben der Eröffnung des Julius-Hirsch-Sportzentrums,

die Sanierung der Turnhalle Kiderlinstraße und auch den Neubau der Dreifachturnhalle Seeackerschule, die noch im Herbst eröffnet werden soll. Ebenfalls im Gange ist die Errichtung eines Kunstrasenplatzes im Fürth Süden sowie die Planung für den Bau einer weiteren Dreifachturnhalle in

Stadeln und einer Sechsfachturnhalle beim HLG. Das neue Amt für Sport- und Gesundheitsförderung wird das städtische Engagement in diesen Bereichen noch besser bündeln und weiter stärken. All diese positiven Entwicklungen bei Schule, Bildung, Sport und Gesundheit seien aber

auch dem großen ehrenamtlichen Engagement der Bürgerinnen und Bürger in der Kleeblattstadt zu verdanken. „Das Ehrenamt ist ein kostbarer Schatz, ohne den wir längst nicht so erfolgreich wären“, so Braun. ●

## Die Kleeblattstadt hebt ab

**B**is vor rund zehn Jahren gab es bereits einen Fürther Heißluftballon, der – bis zu seiner betriebsbedingten Außerdienststellung – in luftiger Höhe auf die Kleeblattstadt aufmerksam machte. Mit Unterstützung der infra und der Sparkasse Fürth kann künftig erneut ein sympathischer Werbeträger die Stadt weit über die Region hinaus bekanntmachen. Fahrten können über den Betreiber Frankenballon e.V. gebucht werden, 210 Euro pro Person kostet die Tour in luftiger Höhe. Sowohl Wirtschaftsreferent Horst Müller, infra-Geschäftsführer Marcus Steuerer und Sparkassen-Vorstand Hans Wölfel sehen den rund 40 000

Euro teuren Image- und Werbeträger, verziert mit grünen Kleeblättern, als gut investiertes Geld. „Ob bei Kindern, Erwachsenen oder älteren Menschen – ein Heißluftballon löst bei allen Emotionen aus“, so die drei Paten bei der heutigen Präsentation und Taufe des Fürther Luftfahrtgeräts. Auch Manfred Eckstein vom Betreiberverein ist „richtig stolz auf die Hülle“ und freut sich als gebürtiger Fürther auf viele Fahrten mit dem neuen Ballon.

Die INFÜ verlost am Freitag, 12. Mai, 9 Uhr, unter der Telefonnummer **974-12 01** jeweils zwei Einzel-Gutscheine für eine Ballonfahrt. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung leider ausgeschlossen. ●



Foto: Frankenballon

Ein neuer Heißluftballon wirbt in luftiger Höhe für die Kleeblattstadt.

## Einer der besten Aktien-Fonds in Deutschland kommt aus Fürth!



### green benefit Global Impact Fund

ISIN LU1136260384  
(erhältlich bei allen Banken und Sparkassen)

✓ **Euro-Fund Awards 2021:**  
bester Aktienfonds/Umwelttechnologie,  
3 und 5 Jahre



**green benefit AG**  
Charles-Lindbergh-Str. 7a | 90768 Fürth  
Tel: 0911-217100 | kontakt@greenbenefit.com  
[www.greenbenefit.com](http://www.greenbenefit.com)

Werbemittelung

Herausgeber: green benefit AG, Charles-Lindbergh-Str. 7a, 90768 Fürth handelnd als vertraglich gebundener Vermittler (§ 3 Abs. 2 WpIG) im Auftrag, im Namen, für Rechnung und unter der Haftung des verantwortlichen Haftungsträgers BN & Partners Capital AG, Steinstraße 33, 50374 Erfurt. Die BN & Partners Capital AG besitzt für die die Erbringung der Anlageberatung gemäß § 2 Abs. 2 Nr. 4 WpIG und der Anlagevermittlung gemäß § 2 Abs. 2 Nr. 3 WpIG eine entsprechende Erlaubnis der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht gemäß § 15 WpIG.

# Neues Fürther Sozialticket geht ab Juni an den Start

Die Stadt bezuschusst ab 1. Juni das Deutschlandticket für Menschen mit schmalem Geldbeutel

Um Fürtherinnen und Fürther mit geringerem Einkommen die Teilhabe an nachhaltiger Mobilität zu erleichtern, bezuschusst die Stadt mit einer freiwilligen sozialen Leistung das Deutschlandticket. Menschen, die ihren Wohnsitz in der Kleeblattstadt haben, Bürgergeld, Grundsicherung oder Asylbewerberleistungen beziehen, zahlen für das neue Fürther Sozialticket ab 1. Juni

24.50 Euro und damit die Hälfte des Preises des Deutschlandtickets. Sie können damit bundesweit in allen öffentlichen Verkehrsmitteln, also in Bussen, Straßenbahnen, U-Bahnen und Nahverkehrszügen (zweite Klasse), fahren.

Auf diese Weise möchte die Stadt Fürth neben dem sozialen Aspekt auch die nachhaltige Mobilität stärken, den ÖPNV fördern und im Bereich Verkehr einen weiteren Schritt zur angestrebten Klimaneutralität bis

2040 gehen. Erhältlich ist das Sozialticket ausschließlich im infra Servicecenter am Fürther Hauptbahnhof. Voraussetzung ist allerdings, dass eine Zuschusszusage mitgebracht wird, die zuvor im Sozialratshaus, Königsplatz 2, zweiter Stock, Zimmer 216, abgeholt werden muss. Ein Termin kann unter der Rufnummer 974-18 32 oder per Mail an sozialticket@fuerth.de vereinbart werden. Detaillierte Infos gibt es unter [www.fuerth.de/sozialticket](http://www.fuerth.de/sozialticket). ●

## Grafflmarkt-Karten für Vereine

Am Dienstag, 30. Mai, 10 Uhr, startet der Online-Kartenvorverkauf für den Grafflmarkt am 23. und 24. Juni unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de). Noch bis Freitag, 19. Mai, können **gemeinnützige Vereine** direkt beim Marktamt, unter Nachweis des gemeinnützigen Zwecks, maximal zwei Plätze pro Verein beantragen. Kontakt: [marktamt@fuerth.de](mailto:marktamt@fuerth.de) bzw. 974-1284. ●

## Keine Führerscheinaushändigung

Aus betriebsinternen Gründen ist am Freitag, 19. Mai, die Abholung von Führerscheindokumenten im Straßenverkehrsamt nicht möglich. ●

## 6. Fürther Markt-Gespräch

mit Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung



Dienstag,  
16. Mai 2023,  
17 Uhr

am Fürther Markt  
beim „Samocca-Stand“

Offenes Ohr auf dem Fürther Markt!



[www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)

Sie haben Anregungen, Anliegen oder konstruktive Kritik zu den Entwicklungen in Fürth? Dann sind Sie beim „Markt-Gespräch“ mit Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung an der richtigen Stelle. Zweimal jährlich hält der OB seine Sprechstunden auf dem Fürther Markt und freut sich dort über Ihren Besuch.

## Nachruf

**Karl-Heinz Conrad** war 28 Jahre Geschäftsführer der städtischen Wohnungsbaugesellschaft (WBG) Fürth, jetzt ist er im Alter von 86 Jahren gestorben. Von 1972 bis zum Jahr 2000 leitete Conrad die Geschäfte der WBG, zu seinen wesentlichen Projekten zählten unter anderem der Bau des 13 Stockwerke hohen Wohngebäudes in Oberfürberg, die Umstellung der damals 867 Wohnungen der WBG von Stadt- auf Erdgas im Jahr 1975. Das Ende seiner Amtszeit prägte ab 1996 die Umwandlung der Konversionsflächen.

Der Andrang auf die ehemaligen Offizierswohnungen war

so groß, dass Käufer via Los ermittelt werden mussten: für 36 Wohnungen haben sich mehr als 150 Interessenten gemeldet. In der Kalb-Siedlung werden 1234 Wohnungen und 54 Dachgeschosswohnungen renoviert. Die ersten Mieter konnten bereits im Januar 1997 einziehen. 1998 wurde bekannt, dass zahlreiche Wohnungen in der Kalbsiedlung schadstoffbelastet sind. Bis in das Jahr 2001 erstreckten sich umfangreiche Sanierungen an den Böden, um die Wohnungen von den Schadstoffen zu befreien. Die WBG übernahm 194 Wohnungen der ehemaligen Großkraftwerk Franken AG und schloss

mit der infra fürth einen Kooperationsvertrag.

Karl-Heinz Conrad führte die WBG in schwierigen Zeiten und prägte sie mit richtungsweisenden Entscheidungen in die Zukunft. Oberbürgermeister Thomas Jung, Sepp Körbl, WBG-Aufsichtsratsvorsitzender, und Geschäftsführer Rolf Perlohofer würdigen ihn als einen „engagierten und umsichtig agierenden Menschen, der sich im Sinne der Stadt für die WBG und ihre Mieterinnen und Mieter einsetzte.“ Die Stadt Fürth und die WBG behalten Karl-Heinz Conrad in dankbarer Erinnerung.



Ihr René Kracker

*Mit bester Empfehlung:  
Mein Angebot zum Start in den Frühling*

**KRACKER**  
HÖRGERÄTE  
kracker-hoergeraete.de

## IM-OHR-HÖRGERÄT ZUM NULLTARIF\*

- Nahezu unsichtbar • Individuell auf Maß gefertigt • 6 Frequenzkanäle
- 4 Programme • 312er Batterie • Steuerung über App / Fernbedienung möglich. Verbindet herforragenden Klang mit angenehmen Hörkomfort und hoher Verstärkung.



*Endlich das Leben  
wieder uneingeschränkt  
genießen ...*



Abbildung ähnlich, Form und Größe variieren je Gehörgang und Hörverlust.

\* Eigenanteil pro Ohr nach Abzug der Krankenkassenzuschüsse von ca. 700 Euro für das Hörgerät. Zzgl. 10 Euro gesetzlicher Zuzahlung als Mitglied einer gesetzlichen Krankenkasse unter Vorlage einer gültigen Hörgeräteverordnung. Für Privatversicherte und Selbstzahler kommen je nach individuell abgeschlossenem Vertrag evtl. weitere Zuzahlungen hinzu.



 Wir sind für Sie da:  
3x in der Region und  
1x ganz in Ihrer Nähe

 Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 09:00-18:00  
Sa. 09:00-13:00 (nur in Zirndorf)

 Rufen Sie uns an:  
Telefon  
0911 - 96 06 109

# Fürth-Shop

## Sortiment



### Kleeblatt am Ohr

Die Kleeblatt-Ohranhänger, gefertigt aus Kirsch- oder Buchenholz gibt es – solange der Vorrat reicht – für 10,95 Euro.



### Fürth in Holz

Der Schmuckanhänger aus Holz kostet 2,95 Euro.



### Figur bringt Glück

Besonderer Glücksbringer für besondere Menschen: Die aufwendig von Hand gearbeiteten Figuren gibt es für je 3,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter [www.färddshop.de](http://www.färddshop.de). Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

## ANZEIGE

# Ü-Tüpfelchen: Bewährte Qualität und gleichzeitig modern

Weitere  
Geschäfte auf  
Instagram unter  
[@geheimtipp\\_fuerth](https://www.instagram.com/geheimtipp_fuerth)

Das Traditions-  
geschäft mit  
einem breiten  
Sortiment von  
Taschen, Koffern  
über Rucksäcken bis hin zu an-  
deren nützlichen Accessoires  
ist aus der Fußgängerzone

der Kleeblattstadt nicht mehr  
wegzudenken: In diesem Jahr  
feiert Lederwaren Scherneck  
bereits das 65-jährige Jubilä-  
um. Zu diesem Anlass bietet  
Inhaber Stephan Scherneck in  
seinen Geschäftsräumen in der  
Schwabacher Straße 12 einen

großen Jubiläumsverkauf mit  
attraktiven Rabatten für alle  
Schnäppchenjäger, Reisefreun-  
de und Modefans an – und alle,  
die es werden wollen. Weitere  
Infos unter [www.scherneck.de](http://www.scherneck.de)  
oder auf [instagram](https://www.instagram.com/geheimtipp_fuerth) unter @  
schernecklederwaren. ●

Fotos: Scherneck



## ARBEITSMARKT

## Bewerbungstraining online

Die Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der fränkischen Agenturen für Arbeit bieten am **Dienstag, 23. Mai, 9 Uhr**, ein kostenloses

Online-Bewerbungstraining an. Teilnehmende erhalten hierbei wertvolle Tipps und Anregungen. Anmeldung zu der rund 90-minütigen kostenlosen Ver-

anstaltung per Mail an fuerth.BCA@arbeitsagentur.de. Für die Teilnahme ist jedes internetfähige Gerät geeignet. Infos unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de). ●

## FÜRTHER MARKT

## Fürther Markt feiert Geburtstag

Seit 2019 gilt der Fürther Markt als Treffpunkt für alle Genussfreunde.

Zum vierten Geburtstag lädt das Marktamt am **Freitag, 19. Mai, von 16 bis 19 Uhr** zur „Latin Night mit Musik“ und einem Zigarren-Tasting. ●



Foto: Sadi

## SPARKASSE

## Aufgebote der Sparkasse Fürth

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist folgendes Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: **Sparkonto Nr. 3240305908**. Auf Antrag der Gläubiger wird der Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, seine Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das Sparkassenbuch während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung. ●

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist folgendes Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: **Sparkonto Nummer 3246119733**. Auf Antrag der Gläubiger wird der Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, seine Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das Sparkassenbuch während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung. ●

**STEUERRING**

**Wir machen Ihre Steuererklärung.**

**FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.**

**Beratungsstellenleiterin**  
**Michaela Barth**

- 📍 Erlanger Straße 146  
90765 Fürth
- ☎ 0911 – 180 737 30
- ✉ [michaela.barth@steuerring.de](mailto:michaela.barth@steuerring.de)
- 🌐 [www.steuerring.de/mbarth](http://www.steuerring.de/mbarth)

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)  
Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

## WIR SUCHEN NETTE GASTFAMILIEN FÜR ITALIENISCHE SCHÜLER



Wohnen Sie in Fürth, haben ein Zimmer frei und Interesse für 1,2 oder 3 Wochen **nette Gastschüler aus Italien** aufzunehmen? Für die Unterbringung und Verpflegung erhalten Sie eine Vergütung. Ihr Gast macht hier ein Praktikum und wird von Begleitlehrern betreut. Wir suchen für verschiedene Termine ganzjährig. Rufen Sie uns an oder schicken Sie eine Email. 0911-329533 ab 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr oder Email: [bahr@ccce.de](mailto:bahr@ccce.de)

## SPRECHZEITEN



# Sprechzeiten

## Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs), Alexanderstraße 9 (1. OG), ist **dienstags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Termine können unter Telefon 974-17 85 auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

## Seniorenrat:

Die Sprechstunden des Seniorenrats in den Büroräumen Königstraße 86, Zimmer 005, finden **dienstags und donnerstags zwischen 9 und 12 Uhr** statt. Bei persönlicher Vorsprache ist eine Terminvereinbarung telefonisch unter 974 18 39 oder per Mail an senio-

renrat@fuerth.de notwendig. Im eigenen Interesse und zum Schutz des anderen wird darum gebeten, weiterhin nur mit Maske und nach Möglichkeit nur eine Person einzutreten.

## Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** für den Publikumsverkehr geöffnet. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de). Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden.

## Pflegestützpunkt Fürth:

Der Pflegestützpunkt Fürth, Alexanderstraße 9 (1. OG), be-

rät in allen Fragen rund um das Thema Pflege. Persönliche oder telefonische Vorsprache ist während der Öffnungszeiten von Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 12 Uhr sowie Montag von 14 bis 18 Uhr möglich. Außerhalb dieser Zeiten können Termine nach Absprache vereinbart werden. Kontakt unter Telefon 974-30 32 und -30 33 oder per E-Mail an [pflegestuetzpunkt@fuerth.de](mailto:pflegestuetzpunkt@fuerth.de). Stundeweise sind an jedem zweiten Montag in der ungeraden Kalenderwoche der Bezirk Mittelfranken von 9 bis 12 Uhr und die Fachstelle für pflegende Angehörige der Diakonie Fürth von 14 bis 16 Uhr für Beratungen im Pflegestützpunkt anwesend. ●

## SENIORINNEN UND SENIOREN

## Veranstaltungen 60+

### Vogelstimmenwanderung

Alle Frühaufsteher sind am **Dienstag, 16. Mai, 8 Uhr**, zu der geführten Vogelstimmenwanderung über den Fürther Friedhof eingeladen. Treffpunkt ist am **Nordeingang des Friedhofs**. Bei der einstündigen Tour gibt es vom LBV viele Infos über unsere heimischen Vögel. Anmeldung bei der fübs unter Telefon 974-1785.

### Sportverein-Hopping 60+

Erneut findet das Sportverein-Hopping 60+ statt. Von **Montag, 15. Mai, bis Donnerstag, 22. Juni**, können Angebote von Fürther Sportvereinen **kostenlos** ausprobiert werden. Diese erstrecken sich über verschiedenste Sportarten – Gymnastik, Yoga, Tanzen, Schwimmen, Karate, Fußballtennis, Wandern, Qigong, Fitnessangebote und mehr. Mit insgesamt 33 verschiedenen Angeboten beteiligen sich der Behinderten- und

Vitalsportverein, DJK Concordia, Fränkischer Albverein, Kneipp-Verein, MTV Stadeln, SpVgg Greuther Fürth und der TV Fürth 1860. Organisiert wird das Sportverein-Hopping 60+ von fübs, Sportamt und GesundheitsregionPlus. Weitere Informationen und eine Übersicht aller Angebote gibt es bei der fübs oder auf der Homepage der GesundheitsregionPlus ([www.gesundheitsregion-fuerth.de](http://www.gesundheitsregion-fuerth.de)). ●

## Rollator-Tanz geht in die nächste Runde

Das Gemeinschaftsprojekt „Rollator-Tanz“ des Seniorenrats und der Tanzschule Streng ermöglicht Seniorinnen und Senioren, sich trotz Unsicherheiten im Bewegungsablauf in netter Gesellschaft zu Musik zu bewegen und so möglichst lange aktiv zu bleiben. Nach der gelungenen Auftaktveranstaltung sind weitere Termine geplant. Diese finden am 23. Mai in der VHS, Hirschenstraße, am 20. Juni im Pfarrzentrum St. Heinrich, Sonnenstraße, und am 25. Juli in der Tanzschule Streng, Theaterstraße, jeweils um 14 Uhr statt.

Weitere Informationen gibt es unter [www.seniorenrat-fuerth.de](http://www.seniorenrat-fuerth.de).



Foto: privat

Die Teilnehmenden bei der Auftaktveranstaltung des Rollator-Tanzes in der Tanzschule Streng hatten viel Spaß.

## Jubiläumsquiz der fübs für Senior/innen

### 8. Frage:

Nicht nur in Sachen Kultur und Beratung hat sich in den Jahren einiges getan in Fürth. Auch das Thema Gesundheit rückt immer weiter in den Fokus der Bevölkerung. In der Volkshochschule finden daher zum Thema Gesundheit immer am ersten Montag im Monat verschiedene Vorträge statt.

**Unter welchen Namen ist dieses schöne Projekt bekannt?**

Die Lösungen können Sie unter der Angabe Ihres vollständigen Namen, ihrer Telefonnummer und Postleitzahl entweder per Mail an [fachstelle-fuebs@fuerth.de](mailto:fachstelle-fuebs@fuerth.de) schicken oder telefonisch unter der Nummer 974-1785 durchgeben.



Gleich Termin vereinbaren unter (09 11) 78 78 - 0 oder QR-Code scannen.

[sparkasse-fuerth.de/zinstreppe](https://sparkasse-fuerth.de/zinstreppe)



# Die Sparkassen-Zinstreppe.

**Machen Sie mehr aus Ihrem Geld.**  
Die Sparkasse bietet mit der Zinstreppe für jeden die geeignete Anlageform:

- 1. Die Grundlage**  
S-Cash-Konto mit Grundverzinsung
- 2. Die Steigerung**  
Tagesgeld 35 mit **0,75 %\*** Zinsen p.a. ab 15.000 Euro
- 3. Das Maximum**  
Anlageformen ab 1-jähriger Laufzeit zum Beispiel Sparkassenbrief mit **2 %\*** Zinsen p.a. ab 5.000 Euro



Sparkasse Fürth

\*Stand 04.04.2023

## GESELLSCHAFT



Foto: Gaßner

Murat Başak (Jugendhaus Bubbles), Maximilian Weimann (Jugendhaus Hardhöhe), Jonny Schmidt (Leiter Paritätisches Seniorenstift), Jugendreferent Benedikt Döhla und Sebastian Fischer (Abteilungsleiter Jugendarbeit) (v. li.) präsentieren eines der zahlreichen Graffiti, die die Wände des leerstehenden Gebäudetrakts zieren.

## Graffiti-Sprayer nutzen Leerstand

In Workshops haben Graffiti-Künstler ihre Kreativität ausleben können.

Manchmal geht es schnell: Nur zwei Anrufe kostete es Jugendreferent Benedikt Döhla und schon war das größte städtische Graffiti-Projekt in trockenen Tüchern. Nachdem die Wohnungsbaugenossenschaft WBG als Eigentümerin des ehemaligen Stiftungsaltenheim und der Paritätische Wohlfahrtsverband als Pächter der Einrichtung das OK gaben, konnte eine außergewöhnlichen Idee umgesetzt werden: Seit Kurzem können Graffiti-Künstler in einem leerstehenden Trakt des Seniorenstifts, der Ende des Jahres abgerissen werden soll, wetterunabhängig ihrem Hobby frönen.

Auf rund 1000 Quadratmeter Fläche sind bereits die ersten Werke zu sehen. Entstanden in Workshops, die Maximilian Weimann vom Jugendhaus Hardhöhe und Murat Başak vom Jugendhaus Bubbles anbieten. Aber auch erwachsene Sprüher haben ihre Kunst auf den Wänden oder dem zu Teil noch vorhandenen Mobiliar verewigt. Mit dabei war zum Beispiel der in der Graffiti-Szene bekannte Hombre SUK, der in diesem Jahr die Kaiserburg in Nürnberg bei der Blauen Nacht illuminieren wird.

Dass sich Fürth immer mehr zur Graffiti-Stadt mausert, freut auch Sebastian Fischer, Leiter der städtischen Jugendarbeit. „Es hat sich rumgesprochen, dass wir in Fürth über ein breites Angebot an legalen Sprüh-

flächen verfügen.“ So finden sich bereits farbenfrohe Bilder unter anderem an der Wand des Lindenhains, des Jugendhaus Hardhöhe, in drei Unterführungen oder an der neuen Feuerwache. Da Graffiti von der Gesellschaft immer mehr als Kunstform wahrgenommen werden, erkennt auch die Stadtverwaltung an. So werden die Kosten für Schutzausrüstung und Farben aus dem neu eingerichteten Budget „Echt Farbe“ finanziert. Sprayer, die sich andernorts legal künstlerisch austoben möchten, können seit Kurzem ebenfalls finanzielle Unterstützung beantragen. Mit bis zu 1000 Euro bezuschusst die Abteilung Jugendarbeit einzelne Projekte. ●



LIEBE MAMA,

du bist wie meine morgendliche Tasse Kaffee –  
ohne dich geht nix! Danke, dass es dich gibt!

**Espresso**ne  
di mio gusto

[www.espressone.de](http://www.espressone.de)

## Dem Rassismus keine Chance

Die bfz Fachschule für Heilerziehungspflege und -pflegehilfe in Fürth darf sich ab sofort „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ nennen. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde hat Oberbürgermeister Thomas Jung dem Schulleiter Tilman Gosses das entsprechende Schild überreicht.

Die Schule führt jedes Jahr unter der Patenschaft von Jung ein inklusives Straßenfest für Jung und Alt, für Menschen mit oder ohne Beeinträchtigung durch. Zudem finden viele kleinere Projekte im Sinne der Auszeichnung in den unterschiedlichen Ausbildungsinhalten Raum und Entfaltung. ●



Foto: Wunder

Freudige Gesichter bei der feierlichen Titelverleihung (v.li.): Fachlehrer Bernd Schmidt, Schulleiter Tilmann Gosses, OB Thomas Jung sowie ein Vertreter und eine Vertreterin der Schülerschaft.

## Gemeinsam kreativ und aktiv – Texte zum Thema „SITZEN“ gesucht

In der Innenstadt tut sich etwas – beispielsweise die „Grünen Bänke“, neue Sitzbänke mit Pflanzkästen und kleinen Bäumchen. Das Quartiersmanagement der Innenstadt und die fübs möchten gemeinsam mit allen, die Lust und Freude am Schreiben haben, den Aufenthalt zu einem besonderen Erlebnis und das Sitzen zu einem bewussten Moment werden lassen.

Texte aller Art, kleine Geschichten, Gedichte, Märchen oder anderes, sollen an elf Standorten in der Innenstadt an den Bänken und im Internet zu hören und zu lesen sein. Wie das technisch genau geht, darum kümmern wir uns!

**Und jetzt sind Sie an der Reihe:** Was fällt Ihnen ein zum Thema oder auch zum Wort „SITZEN“? Was bedeutet Sitzen für Sie ganz persönlich, für Kinder, Ältere oder jüngere Menschen? Wie, wo und warum sitzen wir? Texte (maximal zwei Texte pro Person) können bis zum **Einsendeschluss am 11. Juni** eingeschickt werden. Bitte geben Sie Ihren vollständigen Namen, Postadresse, Telefonnummer und falls vorhanden eine Mailadresse an. Vorzugsweise per Mail (beispielsweise Word) an [fachstelle-fuebs@fuerth.de](mailto:fachstelle-fuebs@fuerth.de). Andernfalls per Post an: Stadt Fürth, fübs (Fachstelle für Senioren und Seniorinnen und die Belange von Menschen mit Behinderung), Alexanderstraße 9, 90762 Fürth.

Es gilt eine Zeichenbegrenzung von 1000 Zeichen pro Text. Mit Einsendung ihres Textes erklären Sie sich mit einer Veröffentlichung einverstanden. Wir

behalten uns eine Auswahl vor. Für alle, die lieber in Gemeinschaft und unter Anleitung schreiben, werden zusätzlich zwei **Schreibwerkstätten am Freitag, 16., und Sonntag, 25. Juni, jeweils von 14 bis 18 Uhr**, angeboten. Teilnehmen können Menschen mit und ohne Behinderung ab 16 Jahren, der Veranstaltungsort ist barrierefrei. Die Teilnahme ist kostenlos. Vormerkungen bei der fübs sind erwünscht.

Das Projekt wird gefördert durch die Stadt Fürth/fübs und das Städtebauförderprogramm „Sozialer Zusammenhalt – Zusammenleben im Quartier gemeinsam gestalten“. ●



# Angebote der Fürther Stadtteilnetzwerke



## Innenstadt

Das Stadtteilnetzwerk Innenstadt bietet folgende Veranstaltungen an:

### Stadtspaziergang

Das Viertel einmal ganz anders kennenlernen. Das geht beim Stadtspaziergang am **Mittwoch, 24. Mai, 9.30 Uhr**. Treffpunkt vor dem Sozialen Zentrum, Hirschenstraße 37.

### Offene Sprechstunde

**Mittwochs, 10 bis 14 Uhr**, im Stadtteilbüro, Hirschenstraße 37 A.

### Stricktreff

Jeden **dritten Donnerstag im Monat, 14 bis 15.30 Uhr**. Mütterzentrum Café, Gartenstraße 14.

### Fürther Nachbarschafts-Stammtisch

Immer am **ersten Dienstag des Monats, 16 bis 19 Uhr**. Gemeinsamer Stammtisch und Austausch mit der Nachbarschaft. In Zusammenarbeit mit der Spiegelfabrik und dem Seniorenrat im Babylon-Kino Fürth.

**Kontakt:** Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Innenstadt, Hirschenstraße 37, Telefon 77 27 99.

## Oststadt

Das Stadtteilnetzwerk Oststadt bietet folgende Veranstaltungen an:

### Fürth bewegt

Das kostenlose Bewegungsangebot „Fürth bewegt“ startet in die nächste Runde. In der Oststadt finden **jeden Mittwoch um 10 und 17 Uhr** vielfältige Sportangebote für Jung und Alt statt (beispielsweise Yoga, Nordic Walking, Fitness, Rückentraining, Gleichgewichtstraining und mehr). Ort: Wiese hinter dem Stadtparkhort, Zugang Jakobinenstraße/Dr.-Mack-Straße. Programm unter

[www.fuerth-bewegt.de](http://www.fuerth-bewegt.de).

### Hofflohmmarkt in der Fürther Oststadt

In der Oststadt finden am **Samstag, 13. Mai, von 10 bis 16 Uhr** zahlreiche Hofflohmärkte statt. Sie stehen für Nachbarschaft, Nachhaltigkeit und Viertelliebe. Private Hausgemeinschaften haben die Möglichkeit eigenen gebrauchten Hausrat, Kleidung, Kinderspielzeug und vieles mehr zum Kauf anzubieten, während Besuchende Lieblingsstücke und Unikate ergattern können. Durch viele

verschiedene Stände soll ein bunter und facettenreicher Trödeltag in der gesamten Nachbarschaft entstehen.

Die Hofflohmärkte sind ein gemeinschaftliches Projekt der Koordinierten Stadtteilnetzwerke und des Quartiersmanagements Innenstadt. Eine Übersicht gibt es unter [www.hofflohmmarkt-fuerth.de](http://www.hofflohmmarkt-fuerth.de).

### Energieberatung

Am **Dienstag, 16. Mai**, gibt ein Energieberater der Verbraucherzentrale von **13 bis 18 Uhr** Tipps zu allen Fragen rund ums Energiesparen. Anmeldungen unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de).

### Brot & Butter

Beim nachbarschaftlichen Abendtreff am **Mittwoch, 17. Mai**, stehen Brot und Butter **ab 18 Uhr** auf dem Tisch, einfach Lieblingsaufstrich mitbringen und gemeinsam zu Abend essen.

**Kontakt:** Quartiersbüro Spiegelfabrik, Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Oststadt, Lange Straße 53, Telefon 97 90 23 55.

JETZT NEU



**ROSENGARTEN**  
RESIDENZ • FÜRTH  
★★★★

## Betreutes Wohnen im Herzen von Fürth

Tag der  
offenen Tür  
20.05.  
10-16 Uhr

Rosengarten Residenz Fürth | Rosenstraße 16, Fürth  
[rosengartenresidenz.de](http://rosengartenresidenz.de) | Telefon 0151 52046242  
 Buchen Sie jetzt Ihren Besichtigungstermin!



## Hard

Das Stadtteilnetzwerk Hard bietet folgende Veranstaltungen an:

### Fürth bewegt

Einladung zu den kostenlosen Bewegungskursen von Fürth

bewegt im Eichenwäldchen. Am Donnerstag, 11. Mai, gibt es Qigong. Programm und weitere Infos unter [www.fuerth-bewegt.de](http://www.fuerth-bewegt.de).

**Kontakt:** Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Hard, Komotauer

Straße 32, Telefon 80 19 19 93 oder (0176) 45 54 42 35, [stadtteilnetzwerk-hard@diakoniefuerth.de](mailto:stadtteilnetzwerk-hard@diakoniefuerth.de). Öffnungszeiten: Montag 13 bis 16 Uhr und Donnerstag 10 bis 12 Uhr.

## Eigenes Heim/Schwand

Das Stadtteilnetzwerk Eigenes Heim/Schwand bietet folgende Veranstaltungen an:

### Pflanzentauschaktion

**Samstag, 13. Mai, 14 bis 16 Uhr.** Stadtteilbewohnerinnen und Stadtteilbewohner haben die Möglichkeit, beispielsweise überzählige Ableger, Saatgut und ungeliebte Pflanzen einzutauschen und dabei auch Tipps und Tricks zu teilen. Ort: AWO-Begegnungsstätte, Feldstraße 7.

### Stadtteil-Café

Am **Mittwoch, 17. Mai, 14 bis 16 Uhr**, können alle Stadtteilbewohnerinnen und Bewohner bei Kaffee und Gebäck ins Gespräch kommen und neue Kontakte knüpfen. Ort: AWO-Begegnungsstätte, Feldstraße 7.

### Fürth bewegt

**Dienstage, 16. und 23. Mai, von 10 bis 11 Uhr sowie von 18 bis 19 Uhr.** Ein buntes und kostenloses Bewegungsprogramm im Wiesengrund, Zugang Vacher

Straße, Allee Richtung Käpplersteg.

**Sprechstunde und Unterstützung bei Online-Terminvergabe Bürgeramt fällt vorübergehend aus.**

**Kontakt:** Diakonisches Werk Fürth e.V., Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Eigenes Heim/Schwand, Natalia Haras, Friedrich-Ebert-Straße 51, Telefon 47 77 28 88 oder (0176) 45 55 09 76. E-Mail: [eigenesheim@diakoniefuerth.de](mailto:eigenesheim@diakoniefuerth.de).

## Südstadt

**Wichtiger Hinweis:** Die Räumlichkeiten des Stadtteilnetzwerks Südstadt sind aufgrund eines Wasserschadens bis auf Weiteres leider nicht nutzbar. Die Stadtteilkoordinatorinnen sind ausschließlich erreichbar über Mail und Mobiltelefon (siehe Kontakt).

### Spieletreff (neu: Sonnenstraße 21)

**Jeden Mittwoch, 14 bis 17.30 Uhr,** Kaffee, Gebäck und Spielen. Ab sofort im Gemeindezentrum St. Heinrich, Sonnenstraße 21, Seniorenclub im Erdgeschoß.

**SÜD-Treff, Gesprächsrunde Süd Jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat, 14.30 bis 16 Uhr,** im Herr & Kaiser. Nachbarn kennenlernen, Südstadt-Themen besprechen, Impulse und Erfahrungen weitergeben.

### Fürth bewegt

**Montage, 15., und 22. Mai, 10 und 18 Uhr,** im Südstadtpark. Kostenloses Bewegungsprogramm ohne Anmeldung, einfach mitmachen.

### Kleiderladen Zeppelin 12

**Immer Montag, 10 bis 12 Uhr, und Donnerstag, 14 bis 17 Uhr,** Zeppelinstraße 12.

### Südstadt-Gärtla

Gärtla-Tag, offenes Treffen **immer Donnerstag, ab 17 Uhr,** Herrstraße / Ecke Schwabacher Straße.

### Fürther helfen

Unter [www.fuerther-helfen.de](http://www.fuerther-helfen.de) Nachbarschaftshilfe finden oder anbieten.

**Kontakt:** Friederike Süß, Telefon 0176 81335710 und Ute Böttcher 0176 62172128, [info@fuerth-suedstadt.de](mailto:info@fuerth-suedstadt.de)

SPENDEN

# Große Spende für kleine Musikspatzen



Foto: Musikspatzen

Gemeinsam mit Kyungwon Park (vorne Mitte) präsentieren Katharina Billmann (li.) und Angelika Hecht vom Hospizverein den symbolischen Spendenscheck. Mit ihnen freut sich auch Bürgermeister Markus Braun ((hinten 2.v.li.).

Die „Fürther Musikspatzen“ dürfen sich über eine Spende in Höhe von 6760 Euro durch das Hospiz- und Palliativ-Versorgungswerk freuen. Das Projekt des Kinder- und Jugendhilfezentrums Fürth ermöglicht Mädchen und Jungen aus einkommensschwachen Familien, insbesondere Flüchtlingskindern, Musikunterricht. Der Erlös stammt aus einer Spendensammlung im Rahmen des „World Wide Candle Lighting“, einer Veranstaltung des Hospizvereins Fürth, die verstorbenen und traumatisierten Kindern gedenkt. In erster Linie soll damit die Arbeit der Musiktherapeutin Kyungwon Park finanziert werden. Gespendet haben neben Privatleuten auch das Hospiz- und Palliativzentrum Region Fürth und die Bürgerstiftung Fürth. ●

KINDER UND JUGEND

# Was in der Liebe alles schiefgehen kann

Die Bestsellerautorin Katja Lewina liest am Mittwoch, 24. Mai, 19 Uhr, im Kulturcafé Zett9, Theresienstraße 9, aus ihrem Buch „Ex“. Lewina hat sich auf den Weg gemacht und die zehn wichtigsten Männer ihres Lebens

besucht. Auf ihrem Roadtrip in die Vergangenheit trifft sie ihre Ex-Freunde, wühlt mit ihnen in alten Erinnerungen – und entdeckt psychologische Muster, die viel mit ihr selbst, aber auch mit unserer Gesellschaft zu tun haben.

Und da ist immer wieder diese eine Frage: Warum scheitern ihre Lieben immer und immer wieder, was führt dazu, dass Beziehungen kaputtgehen? Im Zett9 will die 1984 in Moskau geborene Schriftstellerin Antworten geben. ●

**91448 EMSKIRCHEN WALDSTR. 15 TELEFON 09104 575 www.speer-info.de**

**HOLZ SPEER ELEMENTE METALL**

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGARTEN ■ GLASHAUS

**ALU-ANBAUBALKONE**



*Fordern Sie unseren Prospekt an oder besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.*

## Eine Bühne nur für den Laufnachwuchs



Es sind nur noch wenige Wochen, dann dreht der Laufnachwuchs beim KIDS&TEENSmarathon am **Sonntag, 18. Juni**, auf der Fürther Freiheit seine Runden. Zur Auswahl stehen diesmal Strecken über 444, 666, 1300, 2600 und 3400 Meter, die alle auf der Fürther Freiheit beginnen.

Gruppen-Anmeldungen sind noch bis Freitag, 12. Mai, über ein Formular, das unter [www.metropolmarathon.de](http://www.metropolmarathon.de) zum Download hinterlegt ist, möglich. Kinder und Jugendliche, die nicht über Kitas oder Schulen gemeldet werden, können sich bis Mittwoch, 31. Mai, über Maxx:Timing online registrieren. Die Startgebühr beträgt acht Euro, inkludiert sind unter anderem Medaille, Urkunde

und Finisher-Shirt. Für Kinder und Jugendliche aus finanziell benachteiligten Familien kann auch in diesem Jahr ein Startgeldzuschuss beantragt werden. Kurzentschlossene können sich am Samstag, 17. Juni, von 13 bis 17 Uhr sowie am Sonntag, 18. Juni, von 8 bis 15 Uhr nachmelden, dann beträgt die Startgebühr zehn Euro.

Mitmachen lohnt sich übrigens für Gruppen: Auch heuer werden wieder die fünf aktivsten Schulen und zehn aktivsten Kinderbetreuungseinrichtungen (Krippe, Kindergarten, Kitas und Hort) mit Geldpreisen ausgezeichnet. Alle weiteren Infos gibt es unter [www.metropolmarathon.de](http://www.metropolmarathon.de) (Menü-Punkte „Kids&Teens“ und „Service“). ●

### Unser Dank gilt den Partnern des KIDS- und TEENSmarathons 2023:


## NOTRUF 112

Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die **Notrufnummer 112** längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall gewählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert. Dies gilt im Übrigen europaweit.

**Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk – erreichbar.**



# 112



**Der Notruf:  
Gebührenfrei.  
Europaweit.**

Für Feuerwehr und Rettungsdienst.

## Offenes Theaterangebot für Kinder

In Kooperation zwischen den städtischen Stellen KUBIK (Kulturelle Bildung in Kooperation) und der Aufsuchenden Sozialarbeit Innenstadt findet **jeden**

**Dienstag von 15.30 bis 17.30 Uhr** (außer in den Schulferien) ein offenes Theaterangebot für Kinder im Sozialen Zentrum, Hirschenstraße 37, statt.

Das Projekt richtet sich insbesondere an Grundschul Kinder aus der Innenstadt, steht aber prinzipiell allen Kindern im Alter zwischen sechs und zwölf Jahren offen. Dabei besteht die Möglichkeit, sich auszuprobieren, kleine Rollen zu erfinden, sich spielend dem Theater zu nähern und neue Freundschaften zu schließen. Veranstaltet wird das Angebot von der freien Theaterregisseurin und Theater- sowie Kulturpädagogin Selina Bock. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht nötig.

Für weitere Informationen gibt es telefonisch bei Ayça Kabadayı unter 974-18 87, bei Nico Rösner unter 974-18 86 sowie bei KUBIK unter 974-10 80.



Erfolgsgeschichten

### FRIEDRICH WIEGEL

Das Training verändert mein Leben in eine gute Richtung. Wegen meinem hohen Blutdruck habe ich mir schon länger Gedanken über ein Training im Sportstudio gemacht. Preislich sind ja viele verlockend nur eben nicht mein Klientel.

Nach Corona bin ich dann einfach mal mit meiner Frau mitgegangen. Sie trainiert im SPORTFORUM und hat mir gesagt: „Die sind ganz anders“.

Heute trainiere ich 2 mal pro Woche vor allem Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit und man gewöhnt sich daran. Ich habe eine bessere Kondition, meine Waldläufe gehen nun leichter und ich bin beweglicher.

## SPORTFORUM

RÜCKEN- UND  
GESUNDHEITZENTRUM

### TRAINING UNTER ANLEITUNG HILFT!

**Wie?** Mit neuen effektiven Methoden um präzise, schnell und wirksam Muskel, Rücken- und Gelenkschmerzen lindern, Arthrose vorzubeugen und den Stoffwechsel aktivieren! **Starten Sie unter Aufsicht erfahrener SporttherapeutInnen mit unserem einzigartigen 12-Wochenprogramm.**



**Teilnahme begrenzt. Jetzt anrufen und Platz sichern!** ☎ 0911 778936

**12 - WOCHEN  
PROGRAMM**  
für mehr  
Beweglichkeit, Kraft,  
Wohlbefinden und  
Leichtigkeit

## Das Pfingstferienprogramm in Fürth

Das Ferienprogramm der Stadt Fürth bietet wieder ein umfangreiches und spannendes Freizeitangebot für Fürther Kinder und Jugendliche an.

Organisiert werden unter anderem Ausflüge ins Freizeitbad Atlantis, zum Reiterhof Urmoneit, in den Abenteuerpark Betzenstein, in den Erlebnispark Schloss Thurn sowie zum Baumeister am Werk auf der Burg Cadolzburg. Heiß begehrt und wieder im Angebot ist die Kinderkirchweih mit Hoffest.

Für sportbegeisterte Kinder und Jugendliche gibt es wieder Skaten mit den Coaches im Skatepark Fürth, Kajak-Fahrt auf der Rednitz, Bogenschießen, Mountainbike-Training rund um die alte Veste, einen Ski- und Biathlon-Einsteigerkurs, ein Parcours und Ninja

Warrior Camp und Mädchenfußball beim SV Poppenreuth. Medienaffine Teilnehmerinnen und Teilnehmer erwartet das Angebot „Die Energiewerkstatt

sind der Besuch im Rulantica und im Europapark Rust.

Alle Angebote und die entsprechende Anmeldemöglichkeit sind wie gewohnt auf [www.ferien.fuerth.de/onlineanmeldung](http://www.ferien.fuerth.de/onlineanmeldung) zu finden.

Neben der Online-Anmeldung ist auch die telefonische Anmeldung möglich: Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr unter 974-1566 und von 14 bis 17 Uhr unter 974-1561.

Eine persönliche Anmeldung ist nur nach Terminabsprache möglich. Bildungsgutscheine werden nach Absprache selbstverständlich entgegengenommen.

**Hinweis:** Der Fürther Ferienpass mit Vergünstigungen bei über 50 Anbietern und kostenfreiem Eintritt in das Fürther Sommerbad wird ab 3. Juli für nur fünf Euro verkauft. Alles Wichtige zum Fürther Ferienpass gibt es unter [www.ferienpass.fuerth.de](http://www.ferienpass.fuerth.de).



und Bauen einer echten Lichtorgel (Theremin) mit Sven Pflieger in der TH Nürnberg“.

Auch „Zaubern lernen wie Harry Potter“ steht auf dem Programm.

Neu ist auch die Sommerfreizeit, die bereits während der Pfingstferien mit Rabatt gebucht werden kann. Hier können die Kinder und Jugendlichen im Naturfreundehaus in Feldberg die viertägige Freizeit selbst mitgestalten. Highlights



Gartenwelt  
Dauchenbeck

*Komm nicht  
ohne Blumen!*

Am 14. Mai ist Muttertag.  
Blumensträuße täglich frisch gebunden!



[www.gartenwelt-dauchenbeck.de](http://www.gartenwelt-dauchenbeck.de)

Muttertag  
von 8-12 Uhr  
geöffnet!

Café  
geschlossen!

Gartenwelt Dauchenbeck Fürth GmbH & Co. KG · Mainstraße 40 · 90768 Fürth · 0911 / 9 77 22-0  
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Am Jakobsweg 15 · 90547 Stein · 0911 / 9 77 22-500



Märkte: Mo. - Sa. 9:00-18:00 Uhr  
Cafés: Mo. - Sa. 9:00-17:00 Uhr

## Ferienpaß im Pfisterschulhof

**A**uch heuer gibt es wieder das beliebte Ferienprojekt im Pfisterschulhof für alle Kinder.

In den Pfingstferien vom 3. bis 9. Juni und in den Sommerferien vom 29. Juli bis 27. August wird der Pfisterschulhof von der Stadt Fürth mit verschiedenen Aktionen bespielt.

Das Angebot findet Montag bis Samstag von 14 bis 19 Uhr statt. Vor Ort können Kinder unter der Aufsicht von Honorarkräften an den festinstallierten Spielgeräten turnen oder sich beim Spiel mit Bällen und Springseilen austoben. Zudem gibt es verschiedene Workshops aus den Bereichen Kunst und Kultur. Von Skateboard über Graffiti bis zu Zirkus dürfen Kinder unter der

Anleitung von Profis, ihre Fähigkeiten entdecken. Auch „Fürth bewegt“ ist wieder mit verschiedenen Angeboten vertreten. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne vorherige Anmeldung möglich.

Das Projekt wird durch eine Spende der Sparda Bank unterstützt. ●

## Kinderbetreuung sucht Ehrenamtliche

Das Freiwilligen-Zentrum Fürth (FZF) organisiert seit einigen Jahren die ehrenamtliche Kinderbetreuung in einer Flüchtlingsunterkunft. Da das Angebot von den Kindern sehr gut angenommen wird, benötigt

das Team weitere Unterstützung.

Gesucht werden Freiwillige, die interkulturell sensibel sind, gerne mit Kindern arbeiten und sich andererseits gut abgrenzen können. Die Kinder

wohnen in der Unterkunft, die meisten sind schulpflichtig und sprechen gut deutsch.

**Kontakt für Interessierte:**  
Telefon 217 47 82 oder Mail an [fzf@iska-nuernberg.de](mailto:fzf@iska-nuernberg.de).

---

**Feldner**  
Stuck- und Wohnbau  
GmbH

Seit 1948  
**FSW**

---

- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausanierung
- Malerarbeiten

**90556 Cadolzburg**  
☎ 09103/403 fax 5624

---

**IN FÜ** 

Ihre nächste INFÜ  
erscheint am  
24. Mai 2023

Anzeigenbuchungsschluss  
ist der 12.05.  
Druckunterlagenabschluss  
ist der 15.05.



Julian Gutbrod (Amt für Sport und Gesundheitsförderung), Bürgermeister Markus Braun, Benjamin Weigel und Alexandra Glößinger (Triathlon-Abteilung des TV Fürth 1860 e.V.) werben mit Steffi Krauß (Amt für Sport und Gesundheitsförderung) (v.li.) für den Schultriathlon am Mittwoch, 19. Juli.

## Jetzt für den 18. Schultriathlon anmelden

**S**chwimmen, Radfahren und Laufen stehen am **Mittwoch, 19. Juli**, auf dem Programm, wenn die Stadt Fürth zum mittlerweile 18. Schultriathlon lädt. Teilnahmeberechtigt sind alle Fürther Mädchen und Jungen, die sich **bis Freitag, 19. Mai**, schriftlich über ihre Schule angemeldet haben. Für alle Kinder und Jugendlichen gibt es ein Finisher-T-Shirt und eine Urkunde, wenn sie das Ziel erreicht haben. Gestartet wird in den Altersklassen eins (erste Klasse), zwei (zweite Klasse), drei (dritte und vierte Klasse), vier (fünfte bis siebte Klasse) und fünf (achte bis zwölfte Klasse). Die Vorfreude ist bei den Ver-

antwortlichen vom Amt für Sport und Gesundheitsförderung sowie Vertreterinnen und Vertretern der Triathlonabteilung des TV Fürth 1860 e.V., die die Veranstaltung maßgeblich unterstützen, bereits groß. „Es ist immer eine ganz tolle Atmosphäre“, so Bürgermeister und Sportreferent Markus Braun, der nach der Rekordteilnehmerzahl von rund 800 Kindern im vergangenen Jahr auch diesmal auf reges Interesse hofft.

Um noch mehr Kinder und Jugendliche für den Ausdauersport zu begeistern, hat die Triathlon-Abteilung des TV Fürth 1860 das Projekt „In zehn Wochen fit für den Schultriath-



lon“ ins Leben gerufen. Dabei werden jeweils freitags zunächst abwechselnd Schwimmen, Radfahren und Laufen trainiert, anschließend der Wechsel der drei Disziplinen. „Wir wollen Kinder mit Spaß an die Sportart heranführen“, erklärt Mitinitiatorin Alexandra Glößinger das Ziel. „Und wir hoffen, dass die Begeisterung auch nach dem Schultriathlon anhält und wir eine Jugendabteilung aufbauen können“, ergänzt Benjamin Weigel vom TV Fürth 1860.

Alle Infos zum Schultriathlon gibt es unter [www.fuerth.de/schultriathlon](http://www.fuerth.de/schultriathlon) bzw. zum Trainingsprojekt unter [www.tv-fuerth-1860.de](http://www.tv-fuerth-1860.de).

**Emil Schwaderer**  
KARTONAGEN Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0  
[www.schwaderer-kartonagen.de](http://www.schwaderer-kartonagen.de)

## DIE GESUNDHEITSREGIONPLUS INFORMIERT:

## „Psychotherapie geht alle an“

In der GesundheitsregionPlus steht unter anderem die psychische Gesundheit im Fokus. Prof. Dr. Philipp Stang beantwortet im Rahmen einer Aufklärungsreihe Fragen rund um das Thema. Heute im Gespräch: **Unterschiedliche Therapieformen und Verfahren.**

Ein psychotherapeutisches Verfahren ist das theoretische Konzept sowie die Behandlungsmethodik und -technik. Alle psychotherapeutischen Verfahren haben sich in den vergangenen Jahren, zum Teil Jahrzehnten oder Jahrhunderten, stark verändert. Im Groben werden unterschieden: Verhaltenstherapie und die systemische Therapie.

Die **Verhaltenstherapie** sieht die Ursache von psychischen Störungen in der bewussten und unbewussten Lerngeschichte eines Menschen. Ein Mensch soll in der Therapie zu Veränderungen im Denken, Fühlen, Handeln oder Körperreaktionen angeleitet werden.

Die **systemische Therapie** befasst sich vor allem mit den psychischen Beschwerden im Zusammenhang mit sozialen Beziehungen und eigenen Stärken. Patientinnen und Patienten sollen durch die Therapie gesundheitsfördernde Lösungen finden.

In Deutschland unterliegt die Anerkennung von psychotherapeutischen Verfahren als wissenschaftliches Verfahren strengen Regularien. Ausschließlich wissenschaftlich anerkannte Psychotherapie-Verfahren mit Wirkungsnachweise können Verfahren werden, die in die Psychotherapie-Richtlinie aufgenommen werden. Das führt unter anderem dazu, dass die Behandlung mit diesen Verfahren über die Krankenkasse finanziert wird. Gemein haben alle Psychotherapieverfahren, dass über persönliche Gespräche und mit spezifischen Methoden und Techniken behandelt wird. Daten gehören je nach Verfahren beispielsweise Rollenübungen,



Konfrontation mit angstauslösenden Gegenständen, spezielle Gesprächstechniken, Einbezug der Familie oder anderer Bezugspersonen, bei Kindern auch spielerisches Handeln. Den Artikel in voller Länge gibt es wieder auf der Homepage der Gesundheitsregion-Plus zum nachlesen (<https://gesundheitsregion-fuerth.de/aktivitaeten-infos/seelische-gesundheit/artikelreihe-psychotherapie-geht-alle-an>).



E-biken & genießen

Pedelec SCHMIDT

Vorbeischaun,  
Probe fahren und  
das passende eBike  
gleich mitnehmen!

Schmidt Pedelec and More GmbH  
Regensburger Str. 53-55 | 90478 Nürnberg  
[www.pedelec-schmidt.de](http://www.pedelec-schmidt.de)

## GESUNDHEIT UND KLINIKUM

Foto: Ebersberger



Alexander Mohr (2.v.li.) geht die Herkulesaufgabe als neuer Vorstand mit viel Tatkraft und Optimismus an. Oberbürgermeister Thomas Jung, Peter Krappmann und Bürgermeister Markus Braun (v.li.) wünschten ihm zur Amtseinführung viel Glück.

## Nach fast 22 Jahren: Stabwechsel im Klinikum Fürth

**Alexander Mohr ist neuer Vorstand des mit rund 2700 Beschäftigten größten Arbeitgebers in Fürth.**

**D**as Klinikum Fürth hat mit Alexander Mohr einen neuen Vorstand. Der 47-Jährige löst Peter Krappmann ab, der seit 2001 an der Spitze des Krankenhauses stand und nun in den Ruhestand geht. Der neue Chef war zuvor vier Jahre lang in verschiedenen Führungspositionen des Klinikums Bayreuth tätig – zuletzt als Kaufmännischer Geschäftsführer. Seine berufliche Laufbahn begann im Jahr 2002 im Klinikum Nürnberg im Controlling und Datenmanagement.

Der gebürtige Heilbronner ist damit nicht nur seit über 20 Jahren in Franken verwurzelt, sondern auch bestens vernetzt. Nur ein Kriterium, weshalb er am Ende eines mehrstufigen Auswahlverfahrens den Zuschlag bekommen hat. „Alexander Mohr passt zu unserem Haus“, erklärte Bürgermeister Markus Braun. Mohr bringe beste Qualifikationen und Kompetenz mit und trägt die Klinik-Werte „Innovativ, familiär, kompetent“ mit. Angesichts der derzeit wirtschaftlichen Probleme und des Fachkräftemangels im Klinikum sowie der angekündigten Gesundheitsreform steht der

neue Mann an der Spitze „vor großen Herausforderungen“, so Oberbürgermeister Thomas Jung. Fürth sei zwar existenziell nicht bedroht, doch müsse bei den Einnahmen nachgebessert werden, erklärte Jung. Mohr weiß um die Probleme, auch um den dringend erforderlichen Personalausbau: „Wirtschaftlichkeit hängt ganz eng mit erfolgreicher Personalgewinnung zusammen.“ Möglichst zügig will er sich diesen großen Themen widmen, wobei er hier auf Teamarbeit setzt. „Ich bin kein einsamer Wolf“, so Mohr. ●

## Blutspendetermin im Mai

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 23. Mai, 14 bis 20 Uhr**, im Rotkreuzhaus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Mitzubringen sind der Blut-

spendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass). Um eine vorherige Reservierung unter [www.blutspendedienst.com/termin-](http://www.blutspendedienst.com/termin-)

reservierung wird gebeten. Weitere Informationen gibt es unter [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com). ●



# Hilfe im Notfall

## Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr,

am **Samstag, 13., und Sonntag, 14. Mai**, von Zahnarzt Dr. Hans-Günther Rebel, Jakob-Wassermann-Straße 1, Telefon 710 28 10, am **Donnerstag, 18., und Freitag, 19. Mai**, von Zahnärztin Elke Brüggemann, Moosweg 9e, Telefon 756 85 60, am **Samstag, 20., und Sonntag, 21. Mai**, von Zahnarzt Maximilian Buttazoni, Max-Planck-Straße 20, Telefon 73 77 11, wahrgenommen.

## Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich rund um die Uhr unter der kostenlosen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

## Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth.

## Fachberatungsstelle Häusliche Gewalt

Fachliche Beratung und Information rund um das Thema Häusliche Gewalt, Stalking, Mobbing und FGM. Die Beratung ist kostenlos, vertraulich, telefonisch oder persönlich und wenn gewünscht auch anonym. Nur mit vorheriger Terminvereinbarung. Kontakt: Frankenstraße 12, Montag bis Freitag von 8.30 bis 14.30 Uhr, Telefon 13 09 05 06, E-Mail [beratungsstelle@frauenhaus-fuerth.de](mailto:beratungsstelle@frauenhaus-fuerth.de).

**Frauenhaus Fürth**  
**Für Notfälle rund um die Uhr.**  
Telefon 72 90 08, E-Mail [info@frauenhaus-fuerth.de](mailto:info@frauenhaus-fuerth.de). ●

# Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	10.5.2023	Apotheke 24
Donnerstag	11.5.2023	Apotheke 1
Freitag	12.5.2023	Apotheke 2
Samstag	13.5.2023	Apotheke 3
Sonntag	14.5.2023	Apotheke 4
Montag	15.5.2023	Apotheke 5

Dienstag	16.5.2023	Apotheke 6
Mittwoch	17.5.2023	Apotheke 7
Donnerstag	18.5.2023	Apotheke 8
Freitag	19.5.2023	Apotheke 9
Samstag	20.5.2023	Apotheke 10
Sonntag	21.5.2023	Apotheke 11

Montag	22.5.2023	Apotheke 12
Dienstag	23.5.2023	Apotheke 13
Mittwoch	24.5.2023	Apotheke 14
Donnerstag	25.5.2023	Apotheke 15

## Notfallplan Apotheken

### 1 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Str. 67,  
90762 Fürth, Tel. 70 68 67

### 2 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,  
90765 Fürth-Stadeln,  
Tel. 97 68 56 90

### 3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,  
90766 Fürth, Tel. 73 18 54

### 4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5, 90766 Fürth,  
Tel. 73 10 53

### 5 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57,  
90763 Fürth, Tel. 77 14 83

### 6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,  
90763 Fürth, Tel. 71 24 91

### 7 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,  
90762 Fürth, Tel. 77 49 26

### 8 Apotheke zur Grünen Schlange

Kapellenplatz 1,  
90768 Fürth-Burgfarnbach,  
Tel. 75 17 41

### 9 Mohren-Apotheke am Rathaus

Königstraße 82, 90762 Fürth,  
Tel. 77 01 96

### 10 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16,  
90765 Fürth, Tel. 790 77 00

### 11 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,  
90763 Fürth, Tel. 971 22 38

### 11 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462, 90768  
Fürth-Vach, Tel. 765 86 38

### 12 ABF-Apotheke

Königswarterstraße 18,  
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 50

### 13 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1,  
90762 Fürth, Tel. 780 65 65

### 14 Apotheke am Europakanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,  
90768 Fürth, Tel. 60 35 33

### 15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,  
90765 Fürth, Tel. 21 07 03 85

### 16 Medicon-Apotheke

Schwabacher Straße 46,  
90762 Fürth, Tel. 376 56 60

### 17 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6, 90762 Fürth,  
Tel. 50 72 01 30

### 18 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,  
90766 Fürth, Tel. 73 54 00

### 19 ABF-Apotheke

Gebhardtstraße 28,  
90762 Fürth, Tel. 72 30 11 00

### 20 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6,  
90762 Fürth, Tel. 77 96 82

### 21 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12,  
90762 Fürth, Tel. 77 16 25

### 22 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103,  
90768 Fürth-Oberfürberg,  
Tel. 72 27 45

### 23 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36, 90763 Fürth,  
Tel. 766 83 20

### 24 Malzböden-Apotheke

Schwabacher Straße 106,  
90763 Fürth, Tel. 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)



URBANBAU Bauräger –  
seit 50 Jahren in Fürth  
NEUGIERIG? Info-Tel.: 977 75 35  
oder jetzt klicken und  
Zukunft absichern  
[www.urbanbau.com](http://www.urbanbau.com)



**Elektro-Service Jordan |**  
**Hausgeräte Reparatur**  
**Verkauf + Ersatzteile**  
Mühlitalstr. 103, Fürth  
**0911 - 737388**  
[info@es-jordan.de](mailto:info@es-jordan.de)

# Umweltbewusstes Autowaschen

**W**o ist eigentlich das Autowaschen erlaubt? Umweltbewusste Mitbürgerinnen und Mitbürger stellen sich selbst oder auch der Stadt immer wieder diese Frage. Vorschriften zu diesem Thema sind in verschiedenen Gesetzen und Verordnungen enthalten, zum Beispiel in den Wassergesetzen, der städtischen Entwässerungssatzung oder der städtischen Satzung für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen.

Zusammengefasst ergeben sich folgende Bestimmungen: Die Autowäsche mit klarem Wasser, Eimer und Schwamm wird auf nicht gewerblich genutzten Grundstücken, die befahren oder beparkt werden, grundsätzlich toleriert. Es ist davon auszugehen, dass diese Art des Autowaschens einem ordentlichen Regenguss entspricht. Wer sein Auto gründlicher reinigen will, darf dies nur auf befestigten Flächen mit Anschluss an die städtische Kanalisation tun, deren Grundstücksent-

wässerungsanlage einen Öl- bzw. Benzin-Abscheider enthält. Denn bei Verwendung eines Gartenschlauches, eines Dampfstrahlers oder ähnlicher technischer Hilfsmittel wird nicht nur die Oberfläche des Fahrzeugs gesäubert. Die dabei abgespritzten Ölreste, aber auch Waschmittelzusätze, haben weder im Untergrund noch in der Kanalisation (teilweise Regenwasserkanäle, deren Überläufe wieder in Flüsse und Bäche münden) etwas zu suchen.

## Darum die dringende Bitte an alle:

Wenn die Fläche, auf der das Auto gewaschen werden soll, nicht

1. befestigt,
  2. an die städtische Kanalisation angeschlossen und
  3. mit einem Öl- bzw. Benzin-Abscheider ausgestattet ist,
- muss man sich mit Eimer, Schwamm und klarem Wasser begnügen. Alternativ stehen Waschanlagen an Tankstellen oder ähnlichen Einrichtungen zur Verfügung. ●



**WEITERE PROJEKTE IN PLANUNG**  
FRAGEN SIE DANACH

**ROST**  
WOHNBAU GMBH

**EIGENTUMSWOHNUNGEN MITTEN IN NÜRNBERG**

**Zentral gelegen, in ruhiger Umgebung, entstehen acht 2- bis 5-Zimmerwohnungen in der Schloßstraße 33 in Nürnberg**

- Einzelstellplätze teilweise überdacht
- regeneratives Heizungssystem mit Solarkollektoren
- jede Wohnung mit Balkon
- kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Nieder-Temperatur-Fußbodenheizung
- großzügiger Mehr-Personen-Aufzug, vom KG bis DG
- Klingel-, Sprech- und Videoanlage mit Farbbildschirm

**ROST WOHNBAU GmbH** | Würzburger Straße 592 | 90768 Fürth  
Tel: 0911 75 10 02 | info@rost-wohnbau.de

# Artenschutz-Idyll im Vacher Regnitzgrund

**Das Hofwiesen-Projekt der Familie Ringel verwandelt Gras-Monokultur in artenreiche Streuobstwiese.**

Auf einer rund 27 000 Quadratmeter großen, bislang konventionell bewirtschafteten Wiesenfläche haben Alexandra und Günther Ringel ein einzigartiges Naturidyll geschaffen. Oberbürgermeister Thomas Jung zeigte sich „tief beeindruckt“ von dem Arten- und Klimaschutzprojekt Vacher Hofwiesen, das er als „absolutes Vorzeigeprojekt nicht nur für Fürth“ adelte.

Nachdem Günther Ringels Eltern ihm das Grundstück überschrieben hatten, war für das Ehepaar klar: Hier muss sich was ändern, 2021 fiel der Startschuss für ihr ehrgeiziges Projekt. So lautete die Devise: Weg von der Gras-Monokultur hin zu einer artenreichen Streuobstwiese, die Lebensraum für eine Vielzahl von heimischen Wiesenblumen, Insekten, Vögeln, Säugetieren und Amphibien bietet. Für den Wiesenschnitt und die natürliche Düngung sorgen Rhönschafe, verbannt wurde jegliche Art von Kunstdünger oder andere chemische Spritzmittel.

Im Rahmen einer Patenschaft-Aktion wurden über 100 Obstbäume mit alten Sorten gepflanzt. Zu jedem der Hochstämme kam ein kleinerer Buschobstbaum hinzu, der im Vergleich zu den großen Gewächsen statt nach fünf bis sieben bereits nach ein bis zwei Jahren eine erste Ernte abwirft. Für die bislang baumfreie Restfläche hin zur Regnitz



Foto: Ebersberger.

*Inmitten der saftig grünen und artenreichen Streuobstwiese gratuliert Oberbürgermeister Thomas Jung den Hofwiesen-Initiatoren Alexandra und Günther Ringel (v.li.). Darüber freuen sich auch die glücklich weidenden Rhönschafe.*

wurden Wiesenpatenschaften vergeben.

Für Wildbienen und andere Insekten wurden Sand und Totholz aufgeschüttet, von der LBV-Jugend gebaute Insektenhotels an jedem Baum angebracht, Nistkästen aufgehängt und für Greifvögel Ansitzstangen aufgestellt. Demnächst soll noch ein Mast für einen Storchennistplatz errichtet werden, zudem steht eine Tümpelkette für Amphibien auf dem Wunschzettel. Hierfür fehlt aber noch die Genehmigung durch das Wasserwirtschaftsamt.

Die Ringels sind sichtbar stolz auf ihr blühendes Projekt. „Wir wollten nicht nur reden, wir wollten in Sachen Arten-, Klima und Umweltschutz auch was tun“, erklärt Günther Ringel, der schon von Kind auf naturverbunden ist. So hat er

gemeinsam mit seiner Frau diesen „kleinen Vacher Regenwald“ erschaffen. Immerhin, so der eigentlich in der IT-Branche tätige 53-Jährige, sind Streuobstwiesen mit bis zu 5000 Tier- und Pflanzenarten vielfältig artenreich bevölkert wie ihre großen Vorbilder in tropischeren Gefilden.

OB Jung jedenfalls würde sich wünschen, dass diese „eindrucksvolle Privatinitiative einer Familie“ weitere Nachahmer findet. Alexandra und Günther Ringel dürfen sich übrigens über den Zukunftspreis der Stadt Fürth freuen, der ihnen in Kürze überreicht wird. ●

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Entrichtung der Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben

Am 15.05.2023 wird die **II. Vierteljahresrate 2023 für Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben** fällig.

Die zu zahlenden Beträge sind den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen. Sie können bei fast allen Fürther Geldinstituten auf die Konten der Stadtkasse Fürth einzahlen oder überweisen.

**Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.**

Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind nicht möglich.

Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist für jeden angefangenen Monat ein Säumniszuschlag von 1 v.H. des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages zu entrichten. Keine Sorge über Fristversäumnisse braucht sich zu machen, wer das SEPA-Lastschriftinzugsverfahren wählt. Antragsformulare finden Sie unter dem Link: [https://www.fuerth.de/PortalData/1/Resources/edienst/pdf\\_formulare/Lastschriftinzug.pdf](https://www.fuerth.de/PortalData/1/Resources/edienst/pdf_formulare/Lastschriftinzug.pdf) oder werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, **Tel.-Nr. 974-1410, -1413, -1415, -1416, -1422, -1423 und -1424.**

Die Zuleitung der SEPA-Lastschriftinzugsformulare ist sowohl per Post, per Fax (974-1407) oder per E-Mail in eingescannter Form möglich.

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen

anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 01.01. des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 24. April 2023, STADT FÜRTH  
i.A.

Dr. Ammon, berufsm. Stadträtin

## Widmung und Umstufung einer öffentlichen Verkehrsfläche

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 05. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

**Mit Beschluss des Bau- und Werk-ausschusses der Stadt Fürth vom 19.04.2023 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth gemäß Art. 6 BayStrWG zur öffentlichen Verkehrsfläche:**

Als beschränkt-öffentlicher Weg mit der Widmungsbeschränkung „Gehweg“ wird eine Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 1213 Gem. Fürth gewidmet (Herrnstraße, Wegverbindung entlang der Grünanlage zur Schwabacher Straße).

**Mit Beschluss des Bau- und Werk-ausschusses der Stadt Fürth vom 19.04.2023 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth folgende Straßenflächen gemäß Art. 7 BayStrWG umgestuft:**

Als öffentlicher Feld- und Waldweg

(nicht ausgebaut im Sinne des Art. 54 Abs. 1 Satz 2 BayStrWG) gewidmete Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 695/4, 695/5 und 1097 Gem. Unterfarnbach auf einer Länge von 58 Metern werden zu beschränkt-öffentlicher Weg mit Widmungsbeschränkung „Geh- und Radweg, landwirtschaftlicher Verkehr und Zufahrt zum Anwesen Bussardstraße 35 frei“ umgestuft (Hasellohweg).

**Die Lagepläne und die Verfügungen zu den Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstr. 2, Zimmer 311, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, eingesehen werden.**

## Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügungen kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage erhoben werden bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach in 91522 Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

## Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung des Rechtsbehelfs ist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form möglich. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen.

Ab 01.01.2022 muss der in § 55d VwGO genannte Personenkreis Klagen grundsätzlich elektronisch einreichen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Fürth, 25. April 2023, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Amtliche Mitteilungen der Stadt Fürth [09] 2023 vom 10. Mai 2023

Herausgeber: **Stadt Fürth** | Bürgermeister- und Presseamt | Hallstraße 2 | 90762 Fürth | **Tel (0911) 974-1204**

# BAUGENEHMIGUNGEN

## Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Umbau einer Schule; Umsetzung des Brandschutzkonzepts mit Anbau von Fluchttreppen und Anlegen eines Lichthofes;

**Grundstück:** Schwabacher Straße 86/88, Gemarkung Fürth, Fl. Nr. 1223/2;

**Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO**  
Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für o.g. Vorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 3 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet:

Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

**Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.**

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten.

Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden.

Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines **Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch -BauGB-).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO-).

### Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen!

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der INFÜ der STADT FÜRTH.

**Die Akte des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Zimmer 140, eingesehen werden.**

## Wie wollen Sie in Zukunft wohnen?

Wir beraten Sie unverbindlich und kostenfrei zu folgenden Themen:



Auslandsimmobilien

Modernisierungsberatung

Verkauf

Bewertung

Vermietung

Immobilienverrentung

Teilverkauf

Gebäude-Schnellcheck

**Kontaktieren Sie uns jetzt: 0911 / 477 213-50**

RE/MAX Fürth, Gebhardtstraße 2 fuerth@remax.de • www.remax-fuerth.de

BESTATTUNGEN  
**FORSTMEIER**

**Bestattungsvorsorge** heißt:

- Bestattung selbst bestimmen
- Notwendiges vorab regeln
- Entlastung der Angehörigen

Unsere Broschüre  
„Ordnung der letzten Dinge“  
halten wir für Sie bereit

**Sorgen Sie vor**

90766 Fürth  
Friedrich-Ebert-Str. 11  
☎ 0911 - 77 15 30

beratung@bestattungen-forstmeier.de

[www.bestattungen-forstmeier.de](http://www.bestattungen-forstmeier.de)

# Familiennachrichten

## Anmeldung der Eheschließungen

Jasmin Remp – Frank Schinzel; Luisa Rauenbusch – Daniel Kulawig, Steubenstr. 17A; Nicole Heid – Stefan Heidingsfelder, Fürth; Lisa Kenneder – Philipp Berns, Volckamerstr. 13; Valerie Bohn – Philipp Kobsik.

## Eheschließungen

Yvonne Simone Nettusch – Klaus-Peter Lein, Karl-Hauptmannl-Str. 40.

## Geburten

Vanessa Schobert und Dejan Salai, Sohn Neven Schobert, Ludwigstr. 101; Nadine und Sebastian Volkamer, Sohn Leon, Volckamerstr. 18; Kathrin und Dino Scigliuzzo, Sohn Felix

Maximiliano, Oberasbach; Miryam Grürmann und Rafael Castiglione, Tochter Frida Sophie Grürmann, Jakobinenstr. 6; Lisa und Enrico Rummel, Sohn Wilhelm, Markt Erlbach; Marina-Bianca und Andrei-Iulian Frătilă, Tochter Leea-Ioana, Jakob-Schönberg-Str. 5; Ayse und Alexander Yazirlioglu, Sohn Elyas; Kimberly und Onur Ömer Akcabay, Tochter Lavin, Nürnberg; Nadine van de Gabel und Alexander Lödel-van de Gabel, Sohn Vincent Nikolai Michael van de Gabel, Herboldshofer Str. 93; Anna und Bernd Mühlhäußer, Sohn William, Obermichelbach; Hyulia Dzhovlekova und Mahmud Dzhovlekou, Tochter Amira Dzhovlekova, Hans-Böckler-

Str. 79; Liountmila Kesidou und Dionysios Karagkiozidis, Sohn Alexandros Karagkiozidis, Mathildenstr. 18; Parmida Shahbazi und Behrooz Kagieni-Bapf, Tochter Violé Shahbazi, Nürnberg; Jasmin Hein und Ali Akilli, Sohn Eren Akilli, Kaiserstr. 85D; Tabea Kanda und Marvin Mehne, Sohn Aaron Kanda, Hornschuchpromenade 16; Jasmin und Michael Sawicz, Tochter Antonia Johanna, Nürnberg; Rebecca und Marco Beck, Tochter Helena Lucia, Roßtal; Konstanze und Erwin Waldemar Liske, einen Sohn, Oberasbach.

## Sterbefälle

Die Bestattungsinstitute haben keine Sterbefälle für die Veröffentlichung gemeldet. ●

**BESTATTUNGEN**  
**Geyer**  
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen



**Wir begleiten Sie im Trauerfall**  
[www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)

☎ **0911 / 77 10 38**  
Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





**SIEBENKÄSS**

**GRABMAL • BILDHAUEREI**  
**NATURSTEINBEARBEITUNG**  
[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)  
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 9071 36

MÜLLER

Seit 1971.



MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

**90765 Fürth**  
Friedenstraße 20  
Telefon  
**0911 - 79066 90**

**90522 Unterasbach**  
Jasminstr. 1  
(am Friedhof)  
Telefon  
**0911 - 697343**



Foto: Ebersberger

Angeführt vom BLSV-Trainer André Eckert (li.) hatte die zehnköpfige Gruppe um Bürgermeister Markus Braun (Mitte) großen Spaß an der kleinen Runde Nordic Walking.

## Sport, Spaß und Geselligkeit

Das Gemeinschaftsprojekt „Fürth bewegt!“ bietet mit einem professionellen Trainerteam ein abwechslungsreiches Sportprogramm zum Nulltarif.

Das kostenlose Freiluft-Sport-Programm „Fürth bewegt!“ ist wieder gestartet. Bis 29. September finden in fünf Stadtteilen zahlreiche Bewegungskurse statt. Das beliebte Angebot geht in diesem Jahr in die siebte Runde. Hat es 2017 als kleines Projekt in der Südstadt begonnen, erstreckt es sich mittlerweile über die gesamte Stadt. Dabei ist jedem der fünf Standorte ein bestimmter Tag zugeordnet. So können Interessierte auch Kurse in anderen Stadtteilen besuchen. Der Montag gehört der Südstadt, Dienstag ist das Eigene Heim dran, mittwochs die Oststadt, während die Hardhöhe den Donnerstag und die Innenstadt den Freitag bespielen.

Die Palette der einzelnen Angebote unter freiem Himmel ist vielfältig – von Yoga, Pilates, Tanz und Nordic Walking bis hin zu Rückentraining, Wirbelsäulengymnastik oder Faszientraining. Neu sind in diesem Jahr „Achtsame Naturerlebnisse“. Angeleitet werden die Teilnehmenden von zertifizierten Trainerinnen und Trainer. „Das ist keinesfalls Wald- und Wiesentraining“, weist Eva Göttlein auf die professionelle Betreuung hin. Göttlein hatte 2017 das Bewegungsprogramm initiiert, ihre Projektagentur ist neben der GesundheitsregionPlus Stadt Fürth, der fübs, dem Koordinierten Stadtteilnetzwerk, der Caritas und der Diakonie Fürth sowie der Katholischen Erwachsenenbildung ein Teil des Gemeinschaftsprojektes, das von der Techniker Kran-

kenkasse unterstützt wird. Neben der sportlichen Bewegung ist auch das gesellschaftliche Miteinander, der Sport mit Gleichgesinnten in der Gruppe ein wichtiger Aspekt des Angebots, das „Leben in die Stadtteile bringt“, so Bürgermeister Markus Braun. Bei „Fürth bewegt!“ sind alle ohne Anmeldung willkommen, wobei sich Lisa Darlapp von der GesundheitsregionPlus Stadt Fürth freuen würde, wenn sich noch mehr junge Menschen anschließen würden. Weitere Informationen und die genauen Kurstermine gibt es unter [www.fuerth-bewegt.de](http://www.fuerth-bewegt.de). Zudem liegen in den Stadtteilbüros Flyer mit dem Programm aus. ●

# Vielfältiges Programm im Jüdischen Museum



Foto: Jüdisches Museum Franken

Das Wiener Memorbuch der Fürther Klaus-Synagoge.

## **Führungen zum Internationalen Museumstag – „Die verborgene Seite der Dinge“**

**Sonntag, 21. Mai, 12 und 14 Uhr**

Zum Internationalen Museumstag stellen Benjamin Herrmann und Tomke Gerstenberg-Winter von der Bildungsabteilung des Jüdischen Museums Franken ihre Lieblingsobjekte aus der Sammlung vor. Welche Wege legten die Exponate zurück und wie kamen sie schlussendlich in das Jüdische Museum Franken? Was bedeutet das für die Vermittlung im Museum und wie lassen sich die Ausstellungsstücke für kommende Generationen bewahren? Diese und mehr Fragen will das Experten-Duo beantworten. Der Eintritt ist frei.

## **Kunstinstitution „Lesezeichen“ von Arnold Dreyblatt zu Jakob Wassermann**

Zum 150. Geburtstag von Jakob

Wassermann (1873, Fürth) hat der in Berlin lebende amerikanische Künstler Arnold Dreyblatt eine Installation geschaffen, die Wassermanns autobiografisches Werk in den Mittelpunkt rückt: „Mein Weg als Deutscher und Jude“ (1921). Dreyblatt hat elf Personen unterschiedlicher Herkunft und unterschiedlichen Alters eingeladen, aus ausgewählten Abschnitten von Wassermanns forensischer Analyse der deutsch-jüdischen Beziehungen zu lesen – das Ergebnis ist eine 55-minütige Dreikanal-Filminstallation. In einem weiteren Raum hat Dreyblatt eine Serie von sechs beleuchteten Lentikulartafeln geschaffen, für die er Fotos Wassermanns ausgewählt hat, die die jüdische Fotografin Grete Kolliner 1920 in Wien aufgenommen hat, sowie Texte aus „Mein Weg als Deutscher und Jude“.

Führungen durch die Ausstellungen finden am 28. Mai, 2. Juli sowie am 30. Juli jeweils um 14 Uhr statt.

## **Schmecken, hören, fühlen, riechen – neue Führung für Menschen mit und ohne Sehbehinderung**

Der durchdringende Klang eines Schofars, der Wohlgeruch von Gewürzen am Schabbat, der Geschmack von Mazzen und koscheren Gummibärchen – in der Museumsführung kann man die Vielfalt jüdischer Kultur mit allen Sinnen erleben. Auch die Vergangenheit wird in Form eines Drei-D-Modells des ehemaligen Fürther Synagogenplatzes „greifbar“.

Zum Deutschen Diversity Tag am **Dienstag, 23. Mai, 15.30 Uhr**, haben Besuchende erstmalig die Möglichkeit an der neu konzipierten Führung teilzunehmen. Der Eintritt ist frei.

**Treffpunkt für alle Veranstaltungen:** Jüdisches Museum Franken, Königstraße 89. **Anmeldungen** unter [besucher-service@juedisches-museum.org](mailto:besucher-service@juedisches-museum.org).

## Playing Wassermann – Förderschüler entwickeln Local-Based-Game

Anlässlich des 150. Geburtstages des Fürther Schriftstellers Jakob Wassermann wird dessen Leben als Local-Based-Game erfahrbar gemacht. Dazu begab sich eine Gruppe der nach ihm benannten Jakob-Wassermann-Schule auf eine besondere Spurensuche.

Die Schülerinnen und Schüler der achten und neunten Jahrgangsstufe erhielten zunächst ausgehend vom Jüdischen Museum Franken eine Stadtführung, bei der sie wichtige Orte aus dem Leben und Werk des Erfolgsautors kennenlernten. Im Anschluss produzierte die Klasse Trickfilme, Quizfragen sowie Audioclips, die vom Leben des Schriftstellers erzählen. Die Clips wurden in die App Espoto überführt, die kostenlos für iOS und Android verfügbar ist. Per GPS können Interessierte künftig selbst auf den Spuren Wassermanns wandeln und dabei Wissens-

wertes über sein Leben in Fürth erfahren.

Das Projekt ist eine Kooperation der Jakob Wassermann Förderschule, dem Jüdischen Museum Franken und dem Jugendmedienzentrum Connect. ●



## Zukunft aus Tradition

Bankhaus Max Flessa KG  
Friedrichstraße 8, 90762 Fürth  
Telefon: 0911 988988-0  
[fuerth@flessabank.de](mailto:fuerth@flessabank.de)

**Klaus Hunneshagen**  
Niederlassungsleiter

**Natascha Keil**  
Abteilungsleiterin  
Gewerbe-/Firmenkunden

## Für Sie in der Region

Gerne stehen wir Ihnen mit Kompetenz und Herz vor Ort zur Seite.

Viele unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begleiten unsere Kundinnen und Kunden schon seit der Eröffnung im Jahr 2004. Denn Kontinuität und Vertrauen sind besonders wichtig.

Wir sind gerne persönlich für Sie da – mit individueller Beratung und umfangreichem Service.



**FLESSABANK**  
BANKHAUS MAX FLESSA KG

# 05 | 2023 Veranstaltungskalender

Die Daten für diesen Veranstaltungskalender stammen aus der gemeinsamen Datenbank der Städte Fürth, Nürnberg, Erlangen und Schwabach <http://www.meine-veranstaltungen.net/>. Veranstalter können hier ihre Termine eintragen, die dadurch auch auf [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de) sowie zahlreichen weiteren Internetplattformen und zum Beispiel in der Fürth-App veröffentlicht werden. Wenn Sie möchten, dass Ihr Event hier und in vielen weiteren Medien erscheint, tragen Sie es einfach in das Meldeformular ein, das unter der oben genannten Internetadresse zu finden ist. Der Redaktionsschluss für den nächsten Veranstaltungskalender in der INFÜ ist am **Freitag, 12. Mai, 10 Uhr**.

## Ausstellungen

**NOCH BIS SONNTAG, 21.5.**

**BILDENDE KUNST  
TEXTIL UND TECHNIK | YVONNE  
DICKTMÜLLER**  
3D-gedruckte Kostüme, handgewebte Lautsprecher und E-Textiles-Stickereien  
kultur.lokal.fürth

**NOCH BIS MITTWOCH, 31.5.**

**BILDENDE KUNST  
AUSSTELLUNG VON PETER FIDEL**  
Das Leben ist kein Picknick... (und schon gar nicht mit Udo Martin)  
Kofferfabrik

## Veranstaltungen

**MITTWOCH, 10.5.**

**FREIZEIT  
10 bis 22 Uhr  
BUNTER MARKT**  
13 bis 18 Uhr: Kindertag mit Clown & Star Wars Freunde  
Fürther Markt, Adenauer-Anlage

**14 bis 17:30 Uhr  
NACHBARSCHAFTS-SPIELETREFF  
IM STADTTEILBÜRO FÜRTH-SÜD-  
STADT**  
Neue Kontakte knüpfen, Gesellschaftsspiele, Kaffee und Kuchen  
KSN Südstadt

**17 Uhr  
FÜHRUNG: DIE LOGE ZUR  
WAHRHEIT UND FREUNDSCHAFT**  
Logenhaus Fürth

**18:30 Uhr  
FÜHRUNG: MÄRCHEN IM  
SCHLOSSPARK AM ABEND**  
Schloss Burgfarnbach

**WISSENSCHAFT / BILDUNG  
13 Uhr  
FÜHRUNG: DIE KRÄUTERREISE**  
Einführung in Verwendungsmöglich-

keiten heimischer Pflanzen  
Vor dem Stadtparkcafé

**THEATER  
19:30 Uhr  
UND WER NIMMT DEN HUND?**  
Komödie nach dem Film von Martin Rauhaus, Bearbeitung von Marcus Grube  
Stadtheater Fürth

**POLITISCHES LEBEN  
19:45 Uhr  
WASSER PREDIGEN UND WEIN  
TRINKEN?**  
Gesprächskreis zur aktuellen politischen und sozialen Situation  
vhs Fürth

**DONNERSTAG, 11.5.**

**FREIZEIT  
9 Uhr  
IM RANGAU**  
Wanderung des FAV Fürth  
Hauptbahnhof Fürth

**10 bis 12 Uhr  
KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI**

**ONLINE-TERMINVERGABE  
BÜRGERAMT**  
Stadtteilbüro Hardhöhe

**10 bis 22 Uhr  
BUNTER MARKT**  
Charity-Day (Vorstellung regionaler Wohltätigkeitsvereine); 18 bis 21.30 Uhr: Oldies mit Taxi Malter  
Fürther Markt, Adenauer-Anlage

**SPORT  
9 Uhr  
FÜRTH BEWEGT AUF DER HARD**  
Sport im Freien - kostenlos und für alle  
Eichenwäldchen Hardhöhe

**LITERATUR / WORT  
12 Uhr  
LESUNG: MICHAEL MORGENTAL  
- „LITERARISCHE MITTAGSSTUN-  
DE“**  
Café am Park, Moststraße 27

**KABARETT / KLEINKUNST  
19:30 Uhr  
HEISSMANN UND RASSAU - IN  
GEHEIMER MISSION**  
Comödie Fürth

## Bauernmarkt und Faires Frühstück

Am **Samstag, 13. Mai, 9 bis 13 Uhr**, lädt der Fürther Bauernmarkt am Waagplatz zu seinem **Jahresfest** ein. Neben dem regulären Verkauf von regionalen und saisonalen Produkten, gibt es auch ein paar besondere Leckereien an den Ständen und ein buntes Unterhaltungsprogramm mit dem Künstler Joa-

kim Svensson. Alle Einnahmen aus den Sonderaktionen werden auch in diesem Jahr an eine gemeinnützige Organisation in Fürth gespendet. Am gleichen Tag findet übrigens ab 10 Uhr, gleich um die Ecke rund um das Welthaus in der Gustavstraße 31 ein **Faires Frühstück** statt. ●

## THEATER

**19:30 Uhr**

### UND WER NIMMT DEN HUND?

Komödie nach dem Film von Martin Rauhaus, Bearbeitung von Marcus Grube  
Stadttheater Fürth

## FREITAG, 12.5.

### FREIZEIT

**10 bis 22 Uhr**

### BUNTER MARKT

18 bis 21 Uhr: Mirage (Live-Musik)  
Fürther Markt; Adenauer-Anlage

**17 Uhr**

### WORKSHOP: BÄUME SIND FREUNDE

Schloss Burgfarnbach

**18 Uhr**

### FÜHRUNG: FÜRTH UM 1900 - BLOOMERS, BAHN UND BELLE ÉPOQUE

Tourist-Information Fürth

**18 Uhr**

### FÜHRUNG: SCHMECKT'S? BASSD SCHO!

Fürther Stadtgeschichte in Häppchen  
Rathaus Fürth

## THEATER

**11 bis 19 Uhr**

### 23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: THE KISS | GOLDEN DELICIOUS / INBAL YOMTOVIAN (IL/FR)

Eine Low-Tech-Virtual-Reality-Erfahrung  
kultur.lokal.fürth

**19:30 Uhr**

### BEZAHLT WIRD NICHT VON DARIO FO

Gewitzter Überlebenskampf  
Kofferfabrik

**19:30 Uhr**

### UND WER NIMMT DEN HUND?

Komödie nach dem Film von Martin Rauhaus, Bearbeitung von Marcus Grube  
Stadttheater Fürth

**20 Uhr**

### 23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: OUR EMPIRE | HOTEL MODERN & ARTHUR SAUER

Kulturforum Fürth

## GESUNDHEIT

**18 Uhr**

### WORKSHOP: FAIRES FRÜHSTÜCK

Klimafreundlich und nachhaltig backen!  
vhs Fürth

## KABARETT / KLEINKUNST

**19:30 Uhr**

### HEISSMANN UND RASSAU - IN

## GEHEIMER MISSION

Comödie Fürth

## MUSIK

**20 Uhr**

### CROWDSINGING

Aus voller Kehle  
Kofferfabrik

## SAMSTAG, 13.5.

### FREIZEIT

**9 bis 13 Uhr**

### BAUERNMARKTFEST

Jahresfest des Fürther Bauernmarktes am Waagplatz  
Waagplatz

**9 bis 16 Uhr**

### CAMPING DAY IM ADAC PRÜFZENTRUM

Camper Wiege-Aktion und Besichtigung eines Campers  
Technisches Prüfzentrum Nürnberg-Fürth, Alte Reutstraße 115

**10 bis 16 Uhr**

### GARAGEN- UND HOFFLOHMARKT OBERFÜRBERG

Zum ersten Mal Flohmarkt in den

Oberfürberger Höfen und Garagen  
Stadtteil Oberfürberg

**10 bis 16 Uhr**

### HOFFLOHMARKT IN DER FÜRTH ER OSTSTADT

Trödeln im Stadtteil  
Fürther Oststadt

**10 bis 22 Uhr**

### BUNTER MARKT

18 bis 21 Uhr: BBQ-Chiefs  
(Live-Musik)  
Fürther Markt; Adenauer-Anlage

**11 Uhr**

### FÜHRUNG: DER STADTPARK - DIE HEIMLICHE LIEBE DER FÜRTH ER

Auferstehungskirche im Stadtpark  
Fürth

**14 Uhr**

### FÜHRUNG: FÜRTH FÜR EINSTEIGER

Kulturforum Fürth

**15:30 Uhr**

### FÜHRUNG: MÄRCHEN IM STADTPARK

Auferstehungskirche im Stadtpark  
Fürth



Volkshochschule  
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

### Ethische Fragen des Klimawandels (10014)

Vortrag und Gespräch zu Peter Singers „One Atmosphere“:  
Mo 19.06., 19:00-20:30 Uhr, Eintritt frei, **Anmeldung erforderlich**

### Wir bauen einen Schaufelraddampfer mit Gummimotor

(16505) für Kinder von 6–10 Jahren:  
Fr 19.05., 15:00-18:00 Uhr, 19,50 €

### Landschafts- und Naturfotografie (20422)

Fotoexkursion durch den Steiner Faberpark:  
Sa 13.05., 10:00-16:00 Uhr, 49,- €

### Faszien-Yoga mit Blackroll, Gurten und Bällen (42085):

Fr 12.05., 18:00-20:30 Uhr, 17,90 €

### Faires Frühstück (47012):

Fr 12.05., 18:00-20:30 Uhr, 6,- €

### Feder und Tusche (53002) Kreative Möglichkeiten der Feder-

zeichnung: Sa 13.05., 10:00-17:00 Uhr, 33,60 €

### Freundschaftsringe und Wickelringe aus Silber (53130)

Trendige Silberringe für Sie und Ihn:  
Mi 14.06., 18:00-21:15 Uhr, 23,50 €

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr,  
Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr,  
Fr 09.00-12.00 Uhr





**Ihr Markt 2023**  
**Veranstaltungstermine**

**5.5. - 14.5.** **Bunter Markt**, Programm für Groß und Klein mit Biergartenbetrieb und Live Musik

**19.5.** **4 Jahre Fürther Markt Latin Night** mit Musik und Zigarren Tasting  
 Parallel auf der Fürther Freiheit: Beachvolleyball (18.5. - 21.5.)

**26.+27.5.** **Old School Vinyl Sounds**, Schallplattenverkauf  
 Parallel auf der Fürther Freiheit: New Orleans Festival

**9.6.** **Live Musik** mit Sängerin Felicia Peters (16.- 19 Uhr)

**10.6.** **Chill Lounge Music** mit DJ Roy (11 -14 Uhr)

**22.6. - 2.7.** **Vintage Ausstellung: Mode, Möbel, Accessoires**  
 Parallel in Dr.-Konrad-Adenauer-Anlage: LESEN!

**15. + 16.9.** **Kärwa-Pause-Abschieds-Markt**  
 Live Musik und Kulinarisches

**21.10.** **Re-Opening:** Wiedereröffnung nach der Kirchweih

Details werden vor der jeweiligen Veranstaltung bekannt gemacht.

[www.fuerther-markt.de](http://www.fuerther-markt.de)

fuerthermarkt fuerther\_market

IHR FÜRTHER MARKT  
 Mitten im Leben

**16 Uhr**  
**FÜHRUNG: A SU A GWAAF - ZWEI FISCHWEIBER ERZÄHLEN**  
 Kulturforum Fürth

**19 Uhr**  
**VOGELSTIMMWANDERUNG (IM RAHMEN DES TAGS DER ARTEN-VIELFALT AM 14. MAI)**  
 Treffpunkt: Ecke Jakobinenstraße/ Dr. Mack-Straße

**20.30 Uhr**  
**FLEDERMAUSFÜHRUNG (IM RAHMEN DES TAGS DER ARTEN-VIELFALT AM 14. MAI)**  
 Sitzgruppe an der Nordost-Ecke des großen Stadtparkweihers

**BILDENDE KUNST**

**11 Uhr**  
**GEBURTSTELLE FÜR EINE(N) NEUE ERDENBÜRGER(IN)**  
 Workshop mit Ulrike Irrgang  
 Museum Frauenkultur Regional - International

**THEATER**

**11 bis 19 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: THE KISS | GOLDEN DELICIOUS / INBAL**

**YOMTOVIAN**  
 Eine Low-Tech-Virtual-Reality-Erfahrung  
 kultur.lokal.fürth

**14 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: SKURRILE STRICKAKTION | MIME MINIMALE**  
 Uferpromenade, Höhe Badstraße 8

**15 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: DREI KLEINE SCHWEINCHEN | KAUFMANN & CO. UND SVEN MATHIASSEN**  
 Kulturforum Fürth

**18 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: ERSATZ | COLLECTIF AÏE AÏE AÏE**  
 Kulturforum Fürth

**19:30 Uhr**  
**BEZAHLT WIRD NICHT VON DARIO FO**  
 Gewitzter Überlebenskampf  
 Kofferfabrik

**19:30 Uhr**  
**DIE KEHRSEITE DER MEDAILLE**

Komödie von Florian Zeller, Deutsch von Annette und Paul Bäcker  
 Stadttheater Fürth

**21 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: ERSATZ | COLLECTIF AÏE AÏE AÏE**  
 Kulturforum Fürth

**NETZWERKEN**

**13 bis 17 Uhr**  
**REPAIR CAFE IN DER KOFFERFABRIK**  
 Reparieren statt wegwerfen - Jetzt mit Kleidungs- und Fahrradreparatur  
 Kofferfabrik

**MUSIK**

**19 Uhr**  
**BENEFIKONZERT DES ENSEMBLES „POTPOURRI“**  
 St. Matthäus Kirche Vach

**KABARETT / KLEINKUNST**

**19:30 Uhr**  
**HEISSMANN UND RASSAU - IN GEHEIMER MISSION**  
 Comödie Fürth

**SONNTAG, 14.5.**

**FREIZEIT**

**10 bis 14 Uhr**  
**INTERNATIONLAER LÄNDERBRUNCH**  
 Kofferfabrik

**10 bis 22 Uhr**  
**BUNTER MARKT**  
 10.30 bis 11.30 Uhr: Gottesdienst der Imanuel Gemeinde; 12 bis 15 Uhr: SRS Jazzmen; 15 bis 16 Uhr: Muttertagskonzert des Geigenensembles Violinissimo  
 Fürther Markt, Adenauer-Anlage

**11 Uhr**  
**FÜHRUNG: DIE ALTSTADT UND IHRE HÖFE**  
 Kirche St. Michael

**11 bis 17 Uhr**  
**TAG DER ARTENVIELFALT**  
 Da läuft was in der Stadt!  
 Kleine Mainau, südöstlich von Kutzerstraße/ Wilhelm-Raabe-Straße

**14 Uhr**  
**FÜHRUNG: ALLES FLIESST - VOM WANDEL IN DER UFERSTADT**  
 Wiese vor dem Rundfunkmuseum

**14 Uhr**  
**FÜHRUNG: WOVON DIE STEINE ZEUGEN**  
 Alter Jüdischer Friedhof Fürth

**THEATER**

**11 bis 19 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN.**

**THEATER.FESTIVAL: THE KISS | GOLDEN DELICIOUS / INBAL YOMTOVIAN**

Eine Low-Tech-Virtual-Reality-Erfahrung  
kultur.lokal.fürth

14 Uhr

**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: SKURRILE STRICKAKTION | MIME MINIMALE**

Fußgängerzone, Ecke Blumenstraße

15 Uhr

**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: WENN FERDINAND NACHTS SCHLAFEN GEHT | THALIAS KOMPAGNONS**

Eine musikalische Bildergeschichte für Kinder und andere Traumtänzerinnen und -tänzer  
Kino Uferpalast im Kulturforum Fürth

16 Uhr

**BEZAHLT WIRD NICHT VON DARIO FO**

Gewitzter Überlebenskampf  
Kofferfabrik

18 Uhr

**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: ELIZA UNCANNY LOVE | MEINHARDT & KRAUSS CINEMATIC THEATRE**

Kulturforum Fürth

WISSENSCHAFT / BILDUNG

14 Uhr

**FÜHRUNG: DER ALTE ISRAELITISCHE FRIEDHOF IN FÜRTH**

Zeitoase und steinernes Archiv  
Alter jüdisch-israelitischer Friedhof Fürth

KABARETT / KLEINKUNST

15 Uhr

**HEISSMANN UND RASSAU - IN GEHEIMER MISSION**

Comödie Fürth

TANZ

16:30 Uhr

**THE GREATEST SHOW MEETS LIKE HOME**

Ballett und Moderner Tanz, mit Schülerinnen und Schülern von FLOW. by Jasmin Jung  
Stadttheater Fürth

MUSIK

21 Uhr

**MOAR UND THE ROLLING CHOCOLATE BAND (BAYREUTH)**

Spastischer, energiegeladener Garage-Punk und Garagerock  
kunstkeller o27

**MONTAG, 15.5.**

FREIZEIT

9 Uhr

**NORDIC WALKING - GRUPPE DES FAV FÜRTH**

Bushaltestelle Fürth-Eschenau

## 30. Stadelner Wasserradfest

**Samstag, 20. Mai 2023, Beginn 10.30 Uhr**

ca. 14.00 Uhr Begrüßung durch Vereinskartell-Vorsitzenden Antonio Loisi  
anschließend Ansprache durch Herrn Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung

Für die musikalische Unterhaltung sorgen  
**Hansi und die Gründlacher**

Änderungen vorbehalten!

13 bis 16 Uhr

**KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE BÜRGERAMT**

Stadtteilbüro Hardhöhe

19 Uhr

**SPIELEABEND**

Also hoch vom Sofa und ab in die Kofferfabrik: einmal im Monat zum Spieleabend  
Kofferfabrik

THEATER

9 Uhr

**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: ROBOTER-WORKSHOP FÜR SCHULKLASSEN**

mit Yvonne Dicketmüller  
Kulturamt der Stadt Fürth / Figurentheater

ie 21 Uhr

**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: MY HOME AT THE INTERSECTION | ABHISHEK THAPAR**

Kulturforum Fürth

WISSENSCHAFT / BILDUNG

14 Uhr

**WORKSHOP: DABEI SEIN UND DRANBLEIBEN - DIGITALE TEILHABE FÜR ALLE**

Volksbücherei Fürth - Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart  
Stiftung

TANZ

19 Uhr

**COMMUNITY-DANCE**

Kulturforum Fürth

LITERATUR / WORT

19:45 Uhr

**ONLINE-KURS: VON HERAKLIT BIS HABERMAS**

Philosophische und ethische Grundlagen der Demokratie (Teil 6)  
vhs Fürth - ONLINE

**DIENSTAG, 16.5.**

THEATER

9 Uhr

**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: ROBOTER-WORKSHOP FÜR SCHULKLASSEN**

mit Yvonne Dicketmüller

## Musik abseits des Mainstreams

„Umsonst und draußen“ heißt es am **Freitag, 19., und Samstag, 20. Mai**, wenn das Jugendkulturmanagement „con-action“ zum Open-Air am Lindenhain, Kapellenstraße 48, lädt. Um die insgesamt 17 Freiluftkonzerte zu unterstützen, wird um Spenden gebeten.

Für Unterhaltung sorgen am Freitag John Steam Jr. (17.45 Uhr), dotundertwo (18.15 Uhr), Sunday Morning Orchestra (19 Uhr), Graupause (19.30 Uhr),

Reinhardt.W. Wennerschreit (20.30 Uhr), The Magnetics (21 Uhr), Grass Station (22 Uhr), Masons Arms (22.30 Uhr).

Am Samstag folgen Pets (16.45 Uhr), Last Boys Left (17.30 Uhr), T-Killas (18 Uhr), Karin Rabhansl (19 Uhr), Doctor Krápula (19.30 Uhr), James Bar Bowen (20.30 Uhr), Loaded (21 Uhr), Boom Boom Racoon (22 Uhr) und Bonsai Kitten (22.30 Uhr). Das Mitbringen eigener Getränke ist untersagt, für das leib-

liche Wohl ist gesorgt. Es gibt keine Parkplätze vor Ort. ●

Die Veranstaltung wird unterstützt:



Kulturamt der Stadt Fürth /  
Figurentheater

### 19:30 Uhr GELIEBTE HEXE

Romantische Komödie von John van Druten  
Stadttheater Fürth

### 20 Uhr 23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: DER REIGEN | FIGURENTHEATER WILDE & VOGEL UND CHRISTOPH BOCH- DANSKY UND COV COMPAGNIE OFF VERTICALITY

Ein überaus schönes Lied vom Tod  
Kulturforum Fürth

FREIZEIT

### 13 bis 17:30 Uhr ENERGIEBERATUNG

Kostenlose Energieberatung durch  
Expertinnen und Experten der  
Verbraucherzentrale  
Quartiersbüro Spiegelfabrik

### 18 Uhr WILDKRÄUTER AM WEGESRAND, AM WASSER, AUF MAGERRASEN

Exkursionsreihe  
Kärwaplatz Unterfarnnbach

## MITTWOCH, 17.5.

THEATER

### 9 Uhr 23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: ROBOTER- WORKSHOP FÜR SCHULKLASSEN

mit Yvonne Dicketmüller  
Kulturamt der Stadt Fürth /  
Figurentheater

### 18 sowie 21 Uhr 23. INTERNATIONALES FIGUREN.

### THEATER.FESTIVAL: AUFZEICH- NUNGEN AUS DEM KELLERLOCH | BÜHNE CIPOLLA

Kulturforum Fürth

### 19:30 Uhr GELIEBTE HEXE

Romantische Komödie von John van Druten  
Stadttheater Fürth

FREIZEIT

### 14 bis 17:30 Uhr NACHBARSCHAFTS-SPIELETREFF IM STADTTEILBÜRO FÜRTH-SÜD- STADT

Neue Kontakte knüpfen, Gesell-  
schaftsspiele, Kaffee und Kuchen  
KSN Südstadt

### 18 Uhr FÜHRUNG: FÜRTHS WIRT- SCHAFTSWUNDERER<sup>3</sup> - ERHARD, GRUNDIG UND SCHICKEDANZ

Vor dem Café „Luise“

### 21 Uhr EIN KOFFER VOLLER KITSCH

mit Djane Mrs Flow  
Kofferfabrik

MUSIK

### 19 Uhr UKULELE LIVE JAM

Kneipensingen mit der Ukulele und  
anderen Instrumenten  
Kofferfabrik

## DONNERSTAG, 18.5.

SPORT

### 9 Uhr FÜRTH BEWEGT AUF DER HARD

Sport im Freien - kostenlos und für  
alle  
Eichenwäldchen Hardhöhe

FREIZEIT

### 10 bis 12 Uhr KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI ONLINE-TERMINVERGABE BÜRGERAMT

Stadtteilbüro Hardhöhe

### 10 bis 14 Uhr INTERNATIONLAER LÄNDER- BRUNCH

Kofferfabrik

### 14 Uhr FÜHRUNG: BEZAUBERENDE ENGEL IM FÜRTHER FRIEDHOF

Städtischer Friedhof, vor der  
Aussegnungshalle

### 20 Uhr KOFFER KNEIPENQUIZ

Anna Colman moderiert dieses Quiz  
angelehnt an „Wer wird Millionär“  
und nur eine Gruppe gewinnt  
Kofferfabrik

LITERATUR / WORT

### 12 Uhr LESUNG: MICHAEL MORGENTAL - „LITERARISCHE MITTAGSSTUNDE

Café am Park, Moststraße 27

THEATER

### 15 Uhr 23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: STINÄ UND DER TENTAKELARMVERKÄUFER | YVONNE DICKETMÜLLER

Roboterkrimi für Kinder  
Kulturforum Fürth

### 16 sowie 20 Uhr 23. INTERNATIONALES FIGUREN. THEATER.FESTIVAL: UBU - VER- RÜCKT, EINFACH SO MACHT ZU HABEN | STUFFED PUPPET / NEVILLE TRANTER

Kulturforum Fürth

**19:30 Uhr  
EXTRAWURST**

Dramödie in zwei Akten von Dietmar Jacobs und Moritz Netenjakob  
Stadttheater Fürth

KABARETT / KLEINKUNST

**16 Uhr  
HEISSMANN UND RASSAU - IN  
GEHEIMER MISSION**  
Comödie Fürth

**19:30 Uhr  
BEZAHLT WIRD NICHT VON DARIO  
FO**

Gewitzter Überlebenskampf  
Kofferfabrik

**19:30 Uhr  
23. INTERNATIONALES FIGUREN-  
THEATER.FESTIVAL: HALF PAST  
SELBER SCHULD**  
What robots need to learn  
Stadttheater Fürth

**20 Uhr  
DIE DAGGEL DISCO**

Musik der 60er - 70er - 80er Jahre -  
Abtanzen erwünscht  
Kofferfabrik

KABARETT / KLEINKUNST

**19:30 Uhr  
HEISSMANN UND RASSAU - IN  
GEHEIMER MISSION**  
Comödie Fürth

**FREITAG, 19.5.**

THEATER

**9 Uhr  
23. INTERNATIONALES FIGUREN-  
THEATER.FESTIVAL: ROBOTER-  
WORKSHOP FÜR SCHULKLASSEN**  
mit Yvonne Dicketmüller  
Kulturamt der Stadt Fürth /  
Figurentheater

**18 Uhr  
23. INTERNATIONALES FIGUREN-  
THEATER.FESTIVAL: IRGENDWO  
ANDERS | PUPPENTHEATER  
LJUBLJANA**  
Kulturforum Fürth

WISSENSCHAFT / BILDUNG

**13 Uhr  
WIE (UN)VERPACKT IST FÜRTH?**  
Eine Stadtführung zu alternativen  
Einkaufsmöglichkeiten  
Welthaus Fürth

MUSIK

**17:45 Uhr  
OPEN AIR AM LINDENHAIN - FREI-  
TAG**  
Ein umsonst und draußen Open Air  
Lindhain Fürth  
FREIZEIT

**18 Uhr  
FÜHRUNG: SCHMECKT'S? BASSD  
SCHO!**  
Fürther Stadtgeschichte in  
Häppchen  
Rathaus Fürth

**SAMSTAG, 20.5.**

FREIZEIT

**8 Uhr  
BIRKENSEE AUSSICHTSPLATT-  
FORM SCHWANBERGRÜNDE**  
Wanderung des FAV Fürth  
Hauptbahnhof Fürth

**11 Uhr  
FÜHRUNG: DER GÄNSBERG - DIE  
VERLORENE ALTSTADT FÜRTHS**  
Ecke Löwenplatz und Geleitsgasse

**14 Uhr  
FÜHRUNG: DIE ALTSTADT UND  
IHRE HÖFE**  
Kirche St. Michael

## Beachvolleyball wieder auf der Fürther Freiheit

Vier Tage lang dreht sich von **Donnerstag, 18., bis Sonntag, 21. Mai**, auf der Fürther Freiheit alles um Beachvolleyball der Extraklasse. Los geht es am Donnerstag mit einem Vater-Sohn-Turnier (ab 10.30 Uhr), ab 16 Uhr folgt ein Quattro-Mixed-Turnier für ambitionierte Spielerinnen und Spieler. Am Freitag stehen die Fürther Schulmeisterschaften auf dem Programm und ab 16.30 Uhr ein Firmen-Freunde-Fun-Turnier für Jedermann.

Auf spannende Spiele dürfen sich die Zuschauerinnen und Zuschauer freuen, wenn am Samstag und Sonntag Bayerns beste Spielerinnen und Spieler beim BVV-Beach-Masters aufeinander treffen.

Alle Infos gibt es unter auf [www.volleyball-fuerth.de](http://www.volleyball-fuerth.de).



Foto: Stefan Fürst

Am Samstag und Sonntag kämpfen Bayerns beste Spielerinnen und Spieler beim BVV-Beach-Masters um wichtige Ranglistenpunkte.

Die Veranstaltung wird unterstützt:



## Deutscher Evangelischer Kirchentag wirft seine Schatten voraus



In wenigen Wochen – von Mittwoch, 7., bis Sonntag, 11. Juni – findet der 38. Evangelische Kirchentag in Nürnberg und mit einigen Veranstaltungen auch in Fürth statt. Tickets dafür gibt es an den zahlreichen Vorverkaufsstellen in der Region, in Fürth in der Tourist-Information im Hauptbahnhof. Interessierte

können sich zwischen Karten für einzelne Tage, 16-Uhr-Tickets für Nachmittags- und Abendveranstaltungen oder Fünf-Tage-Tickets entscheiden. Egal, welches man wählt, es beinhaltet gleichzeitig den Fahrausweis für den ÖPNV. Alle Veranstaltungen und Vorverkaufsstellen in Nürnberg und Fürth auf einen Blick unter [www.kirchentag.de](http://www.kirchentag.de). ●

**16 Uhr**  
**FÜHRUNG: HOCH AUF DEM GELBEN WAGEN...**  
Mit der historischen Postkutsche unterwegs  
Königstraße Fürth

**16 Uhr**  
**FÜHRUNG: A SU A GWAAF - ZWEI FISCHWEIBER ERZÄHLEN**  
Kulturforum Fürth

### THEATER

**11 Uhr**  
**CRANKIE-WORKSHOP**  
mit Yvonne Dicketmüller  
[kultur.lokal.fuerth](http://kultur.lokal.fuerth)

**15 sowie 18 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: HANS IM GLÜCK | PARWAZ PUPPET THEATRE**  
Kulturforum Fürth

**20 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN.THEATER.FESTIVAL: WORK.TXT | NATHAN ELLIS**  
Kulturforum Fürth

### MUSIK

**16:45 Uhr**  
**OPEN AIR AM LINDENHAIN - SAMSTAG**  
Ein umsonst und draußen Open Air  
Lindhain Fürth

### KABARETT / KLEINKUNST

**19:30 Uhr**  
**HEISSMANN UND RASSAU - IN GEHEIMER MISSION**  
Comödie Fürth

## SONNTAG, 21.5.

### FREIZEIT

**10 bis 14 Uhr**  
**INTERNATIONLAER LÄNDER-BRUNCH**  
Kofferfabrik

**11 Uhr**  
**FÜHRUNG: FÜRTH FÜR EINSTEIGER**  
Kulturforum Fürth

**11 bis 16 Uhr**  
**FREIRAUM FÜ 19 - STADT. LAND. IN BEWEGUNG**  
Aktionstag klimafreundliche Mobilität  
Stadtförsterei Fürth

**12 sowie 14 Uhr**  
**FÜHRUNG: DIE VERBORGENE SEITE DER DINGE**  
Das Museumsteam stellt seine Lieblingsobjekte vor  
Jüdisches Museum Franken in Fürth

**14 Uhr**  
**FÜHRUNG: ANEKDOTEN UND KURIOSSES AUS DER KLEEBLATT-STADT**

Kulturforum Fürth

**10 bis 18 Uhr**  
**INTERNATIONALER MUSEUMSTAG**  
**- DAS LUDWIG ERHARD ZENTRUM**  
**FEIERT MIT**  
Ludwig Erhard Zentrum

**BILDENDE KUNST**  
**11 bis 15 Uhr**  
**INTERNATIONALER MUSEUMSTAG**  
**- WORKSHOP FÜR KINDER - WIE**  
**SCHÖN, DASS DU GEBOREN BIST...**  
Museum Frauenkultur Regional  
- International

**KABARETT / KLEINKUNST**  
**15 Uhr**  
**HEISSMANN UND RASSAU - IN GE-**  
**HEIMER MISSION**  
Comödie Fürth

**THEATER**  
**16 Uhr**  
**BEZAHLT WIRD NICHT VON DARIO**  
**FO**  
Gewitzter Überlebenskampf  
Kofferfabrik

**18 Uhr**  
**23. INTERNATIONALES FIGUREN.**  
**THEATER.FESTIVAL: SO GLÜCK-**  
**LICH, DASS DU ANGST BEKOMMST**  
**/ HNH PHÚC N MC MÂY THY S**  
Geschichten von Chemnitzer Frauen  
aus Vietnam  
Kulturforum Fürth

**MONTAG, 22.5.**

**FREIZEIT**  
**9 Uhr**  
**NORDIC WALKING - GRUPPE DES**  
**FAV FÜRTH**  
Bushaltestelle Fürth-Eschenau

**13 bis 16 Uhr**  
**KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI**  
**ONLINE-TERMINVERGABE**  
**BÜRGERAMT**  
Stadtteilbüro Hardhöhe

**18 Uhr**  
**KÖSTLICHES AUS DER WILDKRÄU-**  
**TERKÜCHE**  
Workshop  
Gemeindehaus Christuskirche  
Stadeln

**WISSENSCHAFT / BILDUNG**  
**14 Uhr**  
**WORKSHOP: DABEI SEIN UND**  
**DRANBLEIBEN - DIGITALE**  
**TEILHABE FÜR ALLE!**  
Volksbücherei Fürth - Innenstadt-  
bibliothek Carl Friedrich Eckart  
Stiftung

**16 Uhr**  
**WORKSHOP: RAUS AUS DEM**  
**ALLTAG**  
Offene Supervisionsgruppe 2023 mit

sechs Einzelterminen  
praxis - institut Süd, Hans-Vogel-  
Straße 18, www.praxis-institut.de/  
sued

**POLITISCHES LEBEN**  
**19 Uhr**  
**VORTRAG: ZEITENWENDE?**  
**RUSSLANDS KRIEG IN DER UKRAI-**  
**NE UND PERSPEKTIVEN FÜR EINE**  
**ZEIT NACH PUTIN**  
vhs Fürth

**TANZ**  
**19 Uhr**  
**COMMUNITY-DANCE**  
Kulturforum Fürth

**DIENSTAG, 23.05.**

**FREIZEIT**  
**15:30 Uhr**  
**SCHMECKEN, HÖREN, FÜHLEN,**  
**RIECHEN**  
Museumsführung für Menschen mit  
und ohne Sehbeeinträchtigung  
Jüdisches Museum Franken in Fürth

**NETZWERKEN**  
**19 Uhr**  
**FRAUENNETZWERK FÜRTH: EIN**  
**JEIN IST KEINE LÖSUNG**  
Vortrag mit Susanne Heydrich,  
Coach und Mediatorin  
Babylon Kino am Stadtpark

**MUSIK**  
**19:30 Uhr**  
**JEWISH CHAMBER ORCHESTRA**  
**MUNICH UND CHEN REISS,**  
**SOPRAN**  
Stadttheater Fürth

**MITTWOCH, 24.5.**

**FREIZEIT**  
**14 bis 17:30 Uhr**  
**NACHBARSCHAFTS-SPIELETREFF**  
**IM STADTTEILBÜRO FÜRTH-SÜD-**  
**STADT**  
Neue Kontakte knüpfen, Gesell-  
schaftsspiele, Kaffee und Kuchen  
KSN Südstadt

**18 Uhr**  
**FÜHRUNG: WENN'S DÄMMERT,**  
**GEHT'S ZUM SCHOPPEN**  
Bistro Galerie Fürth

infrafürth

GRÜNER

FRANKEN  
FERNGLESEN

eisklar  
EVENTS

Coca-Cola®

MARKTSPIEGEL

WELT  
NBS CONSULTING  
IT-Systemhaus

sayV

MarktSpiegel

NORMA

# FÜRTH ERLEBEN/KULTUR UND FREIZEIT

KABARETT / KLEINKUNST

**19:30 Uhr**  
**ANDREAS REBERS - REIN**  
**GESCHÄFTLICH.**

Neues vom Moral-Weltmeister.  
Comödie Fürth

**DONNERSTAG, 25.5.**

SPORT

**9 Uhr**  
**FÜRTH BEWEGT AUF DER HARD**  
Sport im Freien - kostenlos und für  
alle  
Eichenwäldchen Hardhöhe

FREIZEIT

**9:05 Uhr**  
**DURCH DAS BLUMENGE-**  
**SCHMÜCKTE KETTELDORF**

Wanderung des FAV Fürth  
Hauptbahnhof Fürth

**10 bis 12 Uhr**  
**KSN HARD: UNTERSTÜTZUNG BEI**  
**ONLINE-TERMINVERGABE**  
**BÜRGERAMT**  
Stadtteilbüro Hardhöhe

**18 Uhr**  
**PFLANZEN IM BIBERREVIER**  
Wildkräuterwanderung  
Kärwaplatz Unterfarnbach

LITERATUR / WORT

**12 Uhr**  
**LESUNG: MICHAEL MORGENTAL**  
**- „LITERARISCHE MITTAGSSTUN-**  
**DE“**  
Café am Park, Moststraße 27

**19 Uhr**  
**DER LESENDE GARTEN - „FRÜH-**  
**LING, JA DU BIST'S“**  
Interkultureller Garten Fürth

**19:15 Uhr**  
**LESELUST**  
Literatursprachskreis  
Volksbücherei Fürth - Innenstadt-  
bibliothek Carl Friedrich Eckart  
Stiftung

## Gemeinsam stark für die Region

**WBG Fürth**

Wohnungsbaugesellschaft  
der Stadt Fürth

**WBG Fürth**

Wohnungsbaugesellschaft  
der Stadt Fürth

**wohnfürth**  
Immobilien- und Baugesellschaft mbH & Co. KG

**Soziales Wohnen**  
FÜRTH

König Ludwig II. und Königin Marie Therese  
GOLDENE HOCHZEITSSTIFTUNG

Fürth

**WBG Fürth**  
Land

[www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)

# Handwerk liegt uns im Blut. Seit 1924.



PETER + ERICH  
**SCHMITT**

**IHR MEISTERBETRIEB FÜR**  
**SANITÄR · HEIZUNG · DACHDECKEREI · FLASCHNEREI · WASSERSCHADENSANIERUNG**  
**KANAL · METALLBAU · SCHLOSSEREI · WOHNUNGSKOMPLETTSANIERUNG**

P + E SCHMITT GMBH & CO. KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

## Stellenanzeigen



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kindertagesbetreuung und Ganztagschule** zum frühestmöglichen Zeitpunkt jeweils einen

### Kinderpfleger (w/m/d)

für den städtischen Kinderhort V,  
John-F.-Kennedy-Straße und

für die städtische Kindertagesstätte XV,  
Geißbäckerstraße

- Vollzeit / unbefristet
- EGr S 3 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1543.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

**Bewerben Sie sich bitte bis 24. Mai 2023**

online unter  
[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



Herzlichen Willkommen!  
www.fuerth.de/karriere

## WIR STELLEN EIN

- Kassenkräfte im Ausstellungshaus
- Servicekräfte im Museumscafé

**LEZ**

LUDWIG  
ERHARD  
ZENTRUM



CAFÉ LUISE

\*1893



[www.ludwig-erhard-zentrum.de/stellenangebote](http://www.ludwig-erhard-zentrum.de/stellenangebote)

## Kleinanzeigen

### AUTOMOBILE/KFZ

**Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen.** Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Wir kaufen Ihr Altfahrzeug** inkl. Abmeldung und Abholung, seriöse Barabwicklung Tel. 0911-486038  
Kfz-Handel Fürth-Dambach

### GESUNDHEIT & WELLNESS

**Nordic Walking Einzeltraining**  
Jetzt effektive Technik lernen  
Tel. 0151 2632 2148 oder  
googeln Sie „Dieter Dannhorn“

**QiGong** das Immunsystem stärken. [www.zentrum-qi-gong.com](http://www.zentrum-qi-gong.com)  
oder 0176/84296091

**Hilfe bei Trauma & Trauer**  
0911 78 74 955 o. 0160 90 700 600  
U. Englmann M.A., Wiesenstr. 20  
[www.traumaundtrauer.de](http://www.traumaundtrauer.de)

**Heilpraktikerin**  
Steffi Dannhorn  
Alexanderstr. 32 in Fürth  
Tel. 0170 6524 24 1

### GESCHÄFTSEMPFEHLUNGEN

**Dachdeckerei u. Spenglerei**, alle Arbeiten und Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri  
0172/8103291

**Dachdeckerei R. Walter**  
Umdeckung u. Reparaturen, Dämmung, eig. Spenglerei, Meisterbetr., Festpr., 0911/493976

**Malermeisterbetrieb Schowitz**  
Maler/Fassaden und Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, 0911/493976

**Erbrechtliche Beratung**  
Rechtsanwältin mit Tätigkeits-

# Stellenanzeigen



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Soziales, Wohnen und Seniorenangelegenheiten**

## Sachbearbeiter (w/m/d) für die Wohngeldstelle

- Vollzeit oder Teilzeit / unbefristet
- EGr 9a TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1794.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

[www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)  
in der Metropolregion  
Nürnberg

Bewerben Sie sich bitte online unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



Portraitfoto (Mk. googlas / comitaswesterstuf / Fotolia.com)

**Dachdeckermeister und Spenglermeister (m/w/d) gesucht.**  
0911/493976

schwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,- RA Helmling, Königswarter Str. 77, Tel. 78098656.



Die Stadt Fürth sucht für die Abteilung Digitalisierung des **Amtes für Organisation und Digitalisierung** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

## IT-Projektmanager ONCE (w/m/d)

- Vollzeit / befristet bis 31. Dezember 2023 (Beschäftigung über die Projektzeit hinaus ist jedoch möglich)
- EGr 10 TVöD bzw. BGr A 11 BayBesG

Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1164.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

Bewerben Sie sich bitte bis **29. Mai 2023** online unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



Portraitfoto (Mk. googlas / comitaswesterstuf / Fotolia.com)

**Entrümpelungen Klaus Stühler**  
Räumung Festpreis ab 30 Euro  
Günstig und Kurzfristig  
Tel. 0911/1322280

**Gartenpflege Morawski seit 1987.**  
Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer.  
Tel.: 771314  
[www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

**Entrümpelungsdienst** räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle!  
Tel.: 0911/3685562

**Fahrer/ Begleitperson (m/w/d)**  
mit Führerscheinklasse B auf Minijob-Basis  
aus und für den Landkreis Fürth  
z.B. Großhabersdorf, Wilhermsdorf, Langenzenn, Cadolzburg für den täglichen Schülerverkehr in Fürth gesucht.

Info erhalten Sie von Mo - Fr unter Tel: 0911/ 749 37 0 oder senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail: [info@apz-reisen.de](mailto:info@apz-reisen.de)



**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt**, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670.  
[www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)

# IN FÜ

Ihre nächste **INFÜ** erscheint am **24. Mai 2023**

Anzeigenbuchungsschluss ist der **12.05.**  
Druckunterlagenchluss ist der **15.05.**

**IMMOBILIEN**

**Von Privat zu verkaufen Zweifamilienhaus in Tuchenbach**  
Bj 1980, WF 185 m², Grd. 714 m²  
7 Zi, Terasse+Balkon, Keller  
Doppelgarage mit Geräteraum  
DG z. Ausbau vorbereitet  
01726564734 oder 015251789274

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-  
und Presseamt Hallstraße 2,  
90762 Fürth  
Telefon 0911 - 974 12 04  
Fax 0911 - 974 12 05  
E-Mail [infue@fuerth.de](mailto:infue@fuerth.de)

### Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

### Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,  
Manuela Dömel, Willi Ebersberger

### Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte  
der Stadt Fürth

### Reklamation Zustellung

Telefon 0911 - 974 12 11

### Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

### Druck

Bonifatius GmbH Druck,  
Karl-Schurz-Straße 26,  
33100 Paderborn

### Verteiler

Direktwerbung Franken,  
Burgschmietstr. 2-4  
90419 Nürnberg  
Telefon 0911 - 96981 - 0

### Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH  
Siemensstraße 3  
90766 Fürth

Telefon 0911 - 976 40 79 66

Fax 0911 - 976 40 79 99

E-Mail [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

Web [www.infue.de](http://www.infue.de)

### Titelmotiv: Birgit Gaßner

Die INFÜ wird bei der Bonifatius  
GmbH produziert. Das Druck- und  
Medienhaus ist nach Qualitätsma-  
nagement DIN EN ISO 9001, Umwelt-  
management DIN EN ISO 14001,  
EMAS und mit dem Blauen Engel  
zertifiziert. Für die INFÜ wird ein  
Recyclingpapier verwendet, das mit  
dem Blauen Engel ausgezeichnet ist.

### Junge Familie sucht Haus oder große Wohnung mit Garten

in Fürth oder Umland zum Kauf.  
Wir freuen uns über Angebote!  
Tel. 0173 717 432 7

### Suche hellen Raum 10-15 qm mit

WC-Zugang f. Atelier in Fürther  
Südstadt o. Altstadt  
Tel. 0177-5256155

### MFH/WGH dringend gesucht

Zahlreiche Kunden vorhanden  
DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

### Für gute Kunden gesucht:

Baugrund in Fürth, 400-500 qm,  
bei gt. Lage auch mit Altbest.  
DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

### Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht.

Gerne auch renovierungsbed.  
Tel.: 0911/14885264

## KAUFE/VERKAUFE

### Verkaufe schönes Selmer Tenor-

Saxophon Mark VI, guter  
Zustand, Tel.: 015773901931

**Aus alt mach Geld!** Suche Pelze,  
Porzellan, Kristall, Handtaschen,  
Abendgarderobe, Schallplatten,  
Zinn, Hummelfig., Näh-Schreib-  
Fotoapparate, Bibeln, Bücher,  
Bilder, Bestecke, Puppen.

Tel: 015207761939

### Suche Schallplatten und CDs!

Keine Klassik und keine Volks-

Musik. Tel.: 0911-7499259

## STELLENGESUCHE

### Suche Reinigungsobjekte:

Treppenhaus, Winterdienst  
Tel: 017631095993

## STELLENANGEBOTE

### Friseur (m/w/d) gesucht von Birgit Bähr & Friseure

ab sofort in Voll-, Teilzeit.  
Ihre Qualifikation: abgeschl. Be-  
rufsausbildung Bewerbungen an  
[info@birgit-baehr-und-friseure.de](mailto:info@birgit-baehr-und-friseure.de)

### Stellenangebot-Teilzeit:

Hardhöhe. **Wer** ist 25-60 Jahre  
jung, kräftig, **fährt mich und  
meinen Rollator** mit meinem PKW  
Opel MokkaX autom. um  
12 Uhr sicher **zum Bio-Naturkost-  
Markt Hardhöhe** und bringt mich  
und meine Einkäufe in meine  
Wohnung zurück? Entgelt nach  
Vereinbarung. Tel. 0911-736622  
oder Fax 75660855

## ZUGELAUFEN

**WO BIN ICH ZUHAUSE? Eigenes  
Heim? KATZE schwarze Zorromas-  
ke, weiße Brust, Pfoten seit ca. 2  
Mon. in Heimgartenstr. Wer kennt  
mich oder weiß, wem ich gehö-  
re, bitte unbedingt melden 0162  
9118689**

**HairStyle by Ramona**

*Braut Styling*

Ob klassisch oder elegant  
märchenhaft verspielt  
wir beraten sie stilsicher  
und typgerecht

*für Ihren schönsten Tag*

Fragen Sie nach unseren  
Angeboten

Di / Mi 8-17 Uhr Do / Fr 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr  
Königsstraße 13 - 90762 Fürth  
Tel. 0911 / 77 40 63



## Mit Zinsen gegen die Inflation.

**Die Zinsen sind zurück. Ein guter Zeitpunkt, die eigene Geldanlage zu überdenken und von steigenden Zinsen zu profitieren, um die Inflation etwas abzuschwächen.**

Aktuell ist die Inflation auf 7,4 Prozent gesunken (Stand März 2023). Trotz der Abschwächung verharrt sie aber auf einem hohen Niveau und die Kerninflation ist sogar noch gestiegen. Die Kerninflation schließt die Preise für Lebensmittel und Energie aus der Berechnung aus, da diese meist stärkeren Schwankungen unterliegen. Im März stieg die Kerninflationsrate auf 5,7 Prozent – ein Rekordniveau. Vor einem Jahr betrug sie nur 3 Prozent. Von einem nachlassenden Teuerungsdruck kann deshalb nicht die Rede sein. Ein Gegengewicht dazu können die steigenden Zinsen bilden. Was für Hausbauende erschwerend ist, kann sich bei einer durchdachten Anlagestrategie positiv auswirken. So

steigen die Zinsen auf Tages- und Festgeld, der Aktienmarkt hingegen reagiert sehr unterschiedlich, volatil, wie Börsenexperten sagen. Bei Anleihen haben sich steigende Zinsen zunächst negativ auf die Wertentwicklung ausgewirkt. Hier zeichnen sich im Trend allerdings wieder positive Wertzuwächse für die nächsten Jahre ab. Es ist also nicht einfach eine Anlagestrategie zu entwickeln, die durch Zinsgewinne die Inflation, also den Wertverlust des Geldes, etwas abschwächt. Eine sehr gute Orientierung bietet die sogenannte Zinstreppe der Sparkasse Fürth. Kurz- und mittelfristige Anlagen eröffnen hier eine hohe Flexibilität und optimieren den Zinsertrag. Als Basis dient das S-Cash-Konto mit Zinsen ab dem ersten Euro. Mit dem Tagesgeld 35 kann eine Verzinsung von 0,75 % p.a. erreicht werden, das ist gut für Ersparnisse, die man aktuell nicht benötigt. Mit Anlageformen ab 1 Jahr Laufzeit werden höhere Zinsen



abgeschöpft. Das ist ideal für Gelder, auf die mittelfristig nicht zugegriffen werden muss. **Lassen Sie sich jetzt beraten, um in Zeiten von Zinswende und Inflation das Beste aus Ihrem Geld zu machen.**



**Scannen für weitere Informationen**  
[sparkasse-fuerth.de/zinstreppe](https://sparkasse-fuerth.de/zinstreppe)

## Jetzt profitieren: Sicherheit und Rendite.

**S-RenditeDuo ist die clevere Kombination von Sparkassenbrief und ausgewählten Deka Investmentfonds.**

Rendite im Doppelpack, so könnte man diese Anlage auch nennen. Mit dem Sparkassenbrief sichern sich Anlegende eine feste Verzinsung mit Ka-

pitalgarantie. Mit ausgewählten Deka Investmentfonds eröffnen sich lohnende Ertragsmöglichkeiten an den Börsen der Welt gepaart mit einem professionellen Fondsmanagement. Weiterer Vorteil: Das Vermögen wird breit gestreut. Auch das dient der Sicherheit.



**Scannen für weitere Informationen**  
[sparkasse-fuerth.de/rendite-duo](https://sparkasse-fuerth.de/rendite-duo)



**»So können Sie von Zinserhöhungen profitieren!«**

Im Gespräch: Roland Pollmann, Leiter Produktmanagement, Sparkasse Fürth

**Derzeit erleben wir vielfach noch steigende Zinsen. Wie lange bleibt das so?**

Es ist zu erwarten, dass die Europäische Zentralbank (EZB) den Leitzins im laufenden Jahr weiter anhebt. Den Höhepunkt werden wir vermutlich im 4. Quartal 2023 sehen. Dennoch gilt es, jetzt schon die Zeit danach in Augenschein zu nehmen.

**Das heißt 2024? Gibt es hier schon Prognosen?**

Die steigenden Zinsen sind ja eine unmittelbare Reaktion auf die Inflationsentwicklung der letzten knapp 24

Monate. In seinem Ausblick für die Weltwirtschaft geht der Internationale Währungsfonds (IWF) aber längerfristig von einer Rückkehr der Zinsen in Europa auf ultra-niedrige Niveaus aus, sobald die aktuelle Inflationswelle durchschritten ist. Dann werden die Zinsen wieder deutlich sinken.

**Was heißt das für die aktuelle Vermögensplanung? Sind Aktien und Immobilien die erste Wahl?**

Sachwerte, das zeigt sich immer wieder, sind auf Jahrzehnte gesehen eine sinnvolle und wertbeständige Anlagemöglichkeit. Wer nicht risikoreich investieren

will, kann von den aktuellen Bedingungen aber dennoch profitieren. Anlegende können sich z. B. das derzeitige höhere Zinsniveau auf einen längeren Zeitraum sichern. Wie das geht? Sie sollten Gelder, denen in den nächsten Jahren keine Ausgaben gegenüberstehen, mittel- bis langfristig anlegen. Dazu eignen sich Sparbriefe mit Laufzeiten zwischen einem und zehn Jahren. Mein Tipp: Mit einem Rentenfonds investieren Sie automatisch in verschiedene Laufzeiten und bleiben gleichzeitig flexibel. Und mit dem S-RenditeDuo lassen sich beide Anlagen sogar kombinieren.